



جمال و حسن قرآن نورِ جان ہر مسلمان ہے
 قر ہے چاند اور روں کا ہمارا چاند قرآن ہے

الفقان

(۱) فضائل قرآن مجید بیان کرنے والا (۲) غیر مسلموں یعنی آریوں عیسائیوں اور
 بہائیوں کے قرآن مجید پر اعتراضات کا جواب دیکر انہیں دعوت اسلام دینے والا -
 (۳) باشندگان پاکستان کو عربی زبان سکھانے والا (۴) مستشرقین کے خیالات پر
 تحقیقی تبصرہ کرنے والا ماہر نامہ !

ایڈیٹر
 اقبال عطاء الحق النذہری
 سابق ایڈیٹر رسالہ عربی البشری، فاطمین

Masood Ahmad

احمد نگر ربوہ ضلع جھنگ

H. U.

پاکستان

(B. P.)

حقانی روحانیت حاصل کرنے کا ذریعہ صرف خدا کا کلام ہے!

کیا انسانی خیالات میں کوئی ایسی طاقت بھی موجود ہے - کہ جو خدا تعالیٰ کے عام اور قوت سے برابر ہو سکے - کیا خدا کے پاک انوار جو روح پر اثر ڈال سکتے ہیں - اور عمیق شکوک سے نجات بخش سکتے ہیں یہ بات خدا کے غیر کو بھی حاصل ہے - ہر گز نہیں - بلکہ ایسے دھوکے ان لوگوں کو لگے ہوئے ہیں - جنہوں نے کبھی یہ نہیں سوچا کہ ہماری حقیقی نجات کس درجہ عرفان پر موقوف ہے - اور طاقت الہی ہماری روح پر کہاں تک کام کر سکتی ہے - اور خدا کے بیقاوت فضل سے کس درجہ قربت اور شناخت پر ہم پہنچ سکتے ہیں - اور وہ کس درجہ تک ہمارے آگے سے حجاب اٹھا سکتا ہے - انکی معرفت صرف ناکارہ و ہدوں تک ختم ہے - اور جو معرفت یقینی اور قطعی اور انسان کی نجات کیلئے از بس ضروری ہے - وہ انکی عقل عجیب کے نزدیک محال اور محتج ہے - لیکن جاننا چاہئے کہ یہ انکی سخت غلطی ہے - کہ جو عقلی خیالات پر قناعت کر رہے ہیں - حقانی معرفت کی راہ میں بے شمار راز ہیں - جنکو انسان کی کمزور اور دود آمیز عقل دریافت نہیں کر سکتی - اور قیاسی طاقت بیاعت اپنی نہایت ضعف کی الوہیت کے بلند اسرار تک ہر گز پہنچ نہیں سکتی - اور اس بلندی تک پہنچنے کے لئے بجز خدا کے عالی کلام کے اور کوئی ذینہ نہیں - جو شخص دلی سچائی سے خدا کا طالب ہے - اسکو اسی ذینے کی حاجت پڑتی ہے اور تا وقتیکہ وہ محکم اور بلند ذینہ اپنی ترقیات کا ذریعہ نہ ٹھیرا یا جاوے تب تک انسان حقانی معرفت کے بلند مینار تک ہر گز پہنچ نہیں سکتا - بلکہ ایسے تاریک اور پر ظلمت خیالات میں گرفتار رہتا ہے کہ جو غیر تسلی بخش اور بعید از حقیقت ہیں اور بیاعت فقدان اس حقانی معرفت کے اسکے سب معلومات بھی ناقص اور ادھورے رہتے ہیں - اور جیسی سوئی بغیر دھاگہ کے نکمی اور ناکارہ ہے اور کوئی کام سینے کا اس سے انجام پذیر نہیں ہو سکتا - اسی طرح عقلی فلسفہ بغیر تائید خدا کی کلام کے نہایت متزلزل اور غیر مستحکم اور بے ثبات اور بے بنیاد ہے -

پائے استدلالیاں چو ہیں بود پائے چو ہیں سخت بے تمکین بود

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الفرقان

جلد ۳ نمبر

صفر المظفر ۱۳۷۲ھ

ماہ اکتوبر ۱۹۵۲ء

فہرست مضامین

نمبر شمارہ	عنوان مضمون	مضمون نگار	نمبر صفحہ
۱	شذرات	ایڈیٹر	۲
۲	عربی زبان کے متعلق آسمان اسباق	"	۵
۳	عالمی تعلیم اور یوم اس	جناب چودھری فضل احمد صاحب نائب ناظر تعلیم و تربیت	۷
۴	قرآنی حقائق و معارف کا خزانہ	ادالہ	۹
۵	(حضرت امام محمد عابدیہ رحمہ اللہ بصرہ کے درس القرآن کے مختصر نوٹ)	جناب شیخ محمد احمد صاحب منظر ایڈووکیٹ لائبلور	۱۷
۶	تحقیق ام اللہ (یعنی عربی زبان کے تمام زبانوں کی ان ہونیکا نقلی ثبوت)	جناب قاضی محمد یوسف صاحب پشاور	۲۵
۶	احادیث نزول عیسیٰ کے راویوں کی تحقیق (طلوع اسلام کی تنقید کا جواب)		

الفرقان کا قرآن نمبر

رسالہ الفرقان کے قرآن مذاہر کی ترتیب شروع ہے۔ یہ رسالہ ماہ دسمبر ۱۹۵۲ء میں شائع ہوا ہے۔ اللہ تعالیٰ کے فضل سے جامع مضامین پر مشتمل شمارہ ہوگا۔ احباب مطلع فرمادیں کہ وہ انکی کس قدر زائد کاپیاں خریدینگے۔ اس سالہ کے پورے یکصد صفحات ہوں گے۔ فی کاپی ایک روپیہ قیمت ہوگی۔ پانچ کاپیوں کے لئے سچا درو پے کامنی آڈو بھیجوا دیں زیادہ خریدنے والے اصحاب کو خاص رعایت ہوگی۔ غرض یہ ہے کہ قرآنی علوم کی اشاعت کثرت ہو احباب سے تعاون کی درخواست ہے

مبصر الفرقان

رجوہ

طلوع اسلام کے اعتراضات کے جواب

(الفرقان کا ماہ نومبر کا شمارہ ملاحظہ فرمائیے) منکرین حدیث کے رسالہ "طلوع اسلام" غلط فہمی کے زیر عنوان مکرم جناب چودھری محمد ظفر اللہ خان صاحب کے پُرانے مضمون ایک عزیز کے نام خط "بیتصرہ کیا ہے بیتصرہ" "طلوع اسلام" کے ماہ اکتوبر ۱۹۵۲ء کے پرچہ میں شائع ہوا ہے۔ رسالہ الفرقان اپنی آئندہ اشاعت (ماہ نومبر ۱۹۵۲ء) میں اس تبصرہ کا مفصل جواب شائع کرے گا۔ انشاء اللہ جو لوگ "طلوع اسلام" کا مطالعہ کرتے ہیں امید ہے کہ وہ اس کے اعتراضات کے جوابات کو بھی پوری توجہ و شوق سے مطالعہ کریں گے۔

(ایڈیٹر)

شذرات

قرآن مجید معانی کی وسعت اور انہی صحت کا معیار

ابتداء و آفرینش سے اسی زمین اور اسی آسمان سے انسان کی سب ضرورتیں پوری ہوتی رہی ہیں۔ ہمنسکی ہوجوں کے کلام کی طرح انسانی آبادی میں تنوع پیدا ہوتا رہا۔ نسل آدم اپنی فکری بلند پروازی میں وہ تک وسعت اختیار کرتی رہی مگر ان تمام حالات میں انسان کی تمدنی اور معاشی مشکلات کا حل اسی خطہ ارضی کے خلیجہ ہوتا رہا۔ قرآن مجید کا دعویٰ ہے کہ انسانوں کی تمام روحانی اور دینی ضرورتوں کا حل میرے پاس موجود ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنی اس جامع اور بے مثل کتاب میں انسانوں کی تمام الجھنوں کا علاج اور ان کی تمام امراض کا مداوا رکھ دیا ہے۔ اسی لئے قرآن مجید نے اعلان فرمایا ہے قُلْ لِّیْنِ اجْتَمَعَتْ الْاَرَضُ وَالْجِبْتُ عَلٰی اَنْ یَّاْتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا یَاْتُوْنَ بِمِثْلِهِ وَاَلَوْ کَانَ بَعْضُھُمْ لِبَعْضٍ ظَہِیْرًا کہ تمام پھوٹے اور بڑے مل کر بھی ستر آبی تعلیمات ایسی تعلیم پیش نہیں کر سکتے۔

قرآن مجید کا یہ دعویٰ قریباً ڈیڑھ ہزار برس سے امتحان کی کسوٹی پر پرکھا جا رہا ہے اور آج تک کے دور میں تمام حقائق پسند انسان اقرار کرتے آئے ہیں کہ دنیا کو ہر شکل کے حل کے لئے آخر کار وہی طریق کار اختیار کرنا چاہیو جو قرآن مجید نے بتایا تھا۔ لیکن کچھ لوگ اللہ کے لئے اس بارے میں شک میں نظر آتے ہیں۔ اس

شک کے ان کے نزدیک دو باعث ہیں۔ اول یہ کہ اب زمانہ جس سرعت کے ساتھ ترقی کر رہا ہے اور تمدن دنیا جس تیزی کے ساتھ آگے بڑھ رہی ہے اور علوم کا انتشار جس وسعت کے ساتھ ہو رہا ہے ایسا کچھ زمانوں میں نہ ہوا تھا۔ دوم یہ کہ قرآنی حقائق کے بارے میں مسلمانوں میں اتنا جھوٹ ہے اور وہ اس کے معنوں کے تعلق میں قدامت پسندی اور محدودیت پر اس قدر مضبوط نظر آتے ہیں کہ یہ ناممکن ہے کہ ان کی علمی ترقی کی رفتار زمانہ کی رفتار سے ممکن ہو سکے۔

بلاشبہ ایک عام آدمی ان دو باتوں کی وجہ سے تذبذب میں پڑ جائے گا مگر غور و تدبر کرنے والے انسان کی نظر میں یہ امور اس حقیقت پر پردہ نہیں ڈال سکتے کہ قرآن مجید ہی آخر تک انسان کی روحانی و دینی ضرورتوں کو پورا کرے گا۔ قانون ثابت ہو گا۔ کون جانتا تھا کہ انسانیت کے ابتدائی ادوار کے بعد انسان کی بڑھتی ہوئی ضرورتیں اسی زمین سے پوری ہوتی رہیں گی۔ مگر دیکھ لیجئے کہ جوں جوں انسان کی ضرورتوں میں اضافہ ہوتا گیا توں توں زمین کی قوت تخلیق بھی بڑھتی گئی اور یہ ثابت ہوتا گیا کہ معمولی بیل گاڑی کے دور سے لیکر آج کے تیز ترین ہوائی جہاز کے دور تک سب ضرورتیں اسی زمین سے پوری ہوتی رہی ہیں اور تمام انسانی ایجادات کیلئے مواد اسی جگہ سے میسر آتا رہا ہے۔ بیشک ایک سطحی نظر والے زمیندار کو زمین کی ان خاصیات کا اندازہ نہیں اور وہ انسانی فکر کے ارتقاء کو دیکھ کر گھبرا جاتا ہو

تبیح کا سوال پیدا نہیں ہوتا۔ قرآنی تعلیمات ہی دنیا تک اٹل حقائق ثابت ہونگی۔ مسلمان یا نا مسلمان جو بھی قرآن مجید کے جزم یا ٹک کے نسخ کا دعویٰ کرتے ہیں غلطی پر ہیں۔ قرآن مجید وہ بحر بے پایاں ہے جس کے تہوں کا احاطہ کوئی غوطہ زن نہیں کر سکتا۔ پس یہ کہنا بلا مبالغہ درست ہے کہ تحریک احمدیت اس زمانہ میں قرآنی عظمت و سطوت کے اعلان کیلئے روشن مینا ہے۔ جہاں تک مسلمانوں کے جمود اور ان کے علماء کی قرآن مجید سے دوری کا سوال ہے یہ درست ہے کہ اشاعت قرآن کے راستہ میں سب سے بڑی روک ٹوک یہی لوگ ہیں مگر آپ دیکھیں کہ گزشتہ پچاس برس میں قرآن مجید کیلئے کتنا راستہ صاف ہو گیا ہے اور کس طرح سے علماء کو طوعاً و کرہاً قرآن مجید کی طرف لوٹنا پڑا ہے مسلمانوں میں اس عرصہ میں مختلف ہنگامی تحریکات بھی اس پہلو سے صحبت کی مدد کی ہے اور اب مسلمان اس بات کو ماننے میں اصولی طور پر کوئی دقت محسوس نہیں کرتے کہ ہماری بلکہ ساری نسل انسانی کی تمام امراض کا علاج قرآن مجید ہی ہے اور قرآن ہر قسم کے نسخ و ترمیم سے پاک ہے اب ہر ملک و ہر خطہ زمین سے الرجوع الی القرآن کی صدا بلند ہو رہی ہے۔

ایسے موقع پر بعض خود غرض انسان قرآن مجید نام کو اپنے الحادوی نظریات کی اشاعت کی بھی کوشش کر رہے ہیں اور ان کے دنگ میں قرآنی حقائق کو مسخ کر کے پیش کرتے ہیں ایسے ایسے معنی ایجاد کرتے ہیں جو قرآنی روح کے سر ارمغانی ہیں اسلئے یاد رکھنا چاہیے کہ قرآنی معانی کی بے انتہا وسعت باوجود ان میں بے اصولا پن نہیں ہے۔ آیات قرآنیہ کے معانی کی صحت کیلئے ایک محکم اور کسوٹی مقرر ہے اور وہ یہ ہے کہ اول قرآن مجید کسی آیت کے ایسے معنی اور انہی تفسیر قابل قبول نہ ہوگی جو دوسری کسی آیت

اب کیا ہوگا، اب یہ ضرورتیں کس طرح پوری ہونگی، مگر طبعیات الادب کے عالم جانتے ہیں کہ قدرت نے اس میں کس قدر بے انتہا طاقتیں و دجیت کی ہیں ان علماء میں سے جو کامل باہر میں انکا قصود عام علماء کو بھی کہیں بلند ہوتا ہے و فوق کل ذی علم علیہم قرآن مجید نے چودہ سو برس پیشتر غیر تمدن صحراء عرب میں یہ دعویٰ کیا تھا وَلَا یَا تُوْنٰکَ بِمِثْلِ الْاِلٰہِیْنٰ اَلَا یٰحٰقُّ بِالْحٰقِّ وَاَحْسَنَ تَفْسِیْرًا کہ تمام نسل انسانی دنیا سے روحانیت میں ذہنیات کے یار میں کوئی ایسی تعلیم پیش نہیں کر سکتی جس سے بہتر پائیدار اور قائم رہنے والی پختہ تعلیم قرآن میں موجود نہ ہو۔ قرآن پاک کا یہ دعویٰ زمانہ کی موجوں کے سامنے ایک مضبوط پٹھان ثابت ہوا ہے۔ آج بھی قرآن مجید کا یہ دعویٰ ہے۔ آج تمدن، علوم و ادب و تقاضا کے مدعی شرفیچ میں پڑے ہیں۔ کرو ایمان لوگ خیال کرتے ہیں کہ شاید موجودہ طوفان کے تھپیڑوں کے سامنے یہ پٹھان قائم نہ رہ سکے مگر ماضی کی ناقابل تردید شہادت ان کے وہم کے اذل کیلئے کافی ہے۔ مزید برآں زمانہ حاضر میں خداوند تعالیٰ نے جو غیر معمولی حالات پیدا فرمائے ہیں اور قرآن مجید کی حکمت اور افضلیت کیلئے اس نے اپنے وعدہ اِنَّا نَحْنُ نُحْیِیْہِ وَاَنَّا نَمُوتُ اَلَّذِیْنَ کُفَرُوْا اَنَّا لَہِ لْخِیْطُوْنُ کے مطابق جس طرح ایک عظیم الشان فرستادہ کو مامور فرمایا ہے یہ سب کچھ دوزخ میں آگ کیلئے قرآن مجید کی عظمت و سطوت کے ثابت کرنے کے لئے ایسے سامان ہیں جن کے سامنے زمانہ کی طاغوتی طاقتوں کو ایک دن منہ زور ہونا پڑے گا۔

تحریک احمدیت اس نصیب العین کو لیکر کھڑی ہوئی ہے کہ قرآن مجید جامع اور کامل کتاب ہے اس میں کسی قسم کی ترمیم یا

بیان خلاف ہو۔ دوم ایسے کوئی معنی قبول نہ ہونگے جو عربی زبان اور اسکے قواعد خلاف ہوں۔ سوم ایسے کوئی معنی قبول نہ ہونگے جو انسانی عقل کے خلاف ہوں۔ یہ تین باتیں ملحوظ رہیں تو قرآن مجید الفاظی پیدا ہونے والے ہر نئے معنی مقبول ہونگے اور ان کیلئے قرآن مجید میں وسعت موجود ہے۔ قرآن مجید پر بکر کا جادہ اسی نہیں مگر وہ خدا نے قدوس کا پاکیزہ اور مخفی نذر ہے اور اس خزانہ کے ساتی کا راستہ مقرر ہے احمدیت اکیسویں پر قرآنی معانی کی وسعت کی قائل اور داعی ہے اور احمدیت کے نزدیک قرآن پاک ایک زندہ اور کامل شریعت ہے اور اسی کی ترویج و اشاعت احمدیت کا مقصد ہے۔

رسالہ "قادیانی مسئلہ" کے "دلائل"

مدیر صاحب رسالہ "طلوع اسلام" لکھتے ہیں :-

"اس سارے حصے میں سب زیادہ اہمیت دودی صاحب کے رسالہ "قادیانی مسئلہ" کو دیکھتی ہے۔ ہمارے نزدیک اس رسالہ کے دلائل اس قدر پورچ ہیں کہ اگر انکا تجزیہ کیا جائے تو وہ خود احمدیوں کے حق میں چلے جاتے ہیں" (اکتوبر ۱۹۵۲ء صفحہ ۴)

جناب مودودی صاحب کے رسالہ کے بارے میں یہ ایک معاندانہ سلسلہ احمدیہ کی رائے ہے جس پر مزید کبھی تبصرہ کی ضرورت نہیں۔

پاکستان کا عبوری آئین

اخبارات سے معلوم ہوتا ہے کہ پاکستان بہت جلد ٹرین آئین بننے والا ہے۔ فی الحال ان امور کو آئین کی شکل دینا چاہیے جو تمام لوگوں کے نزدیک مسلم ہیں اور انکے بارے میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔ مجلس دستور ساز زیر کام شروع کر رہی ہے اور اسلامی اصول کی روشنی میں جلد تم اس آئین کو مکمل کر دے گی۔ اس خبر سے

ملک کے ان عناصر کی امیدوں پر اس پر لگائی ہے جو اسلامی دستور کے نام سے عوام کو لڑا کر اقتدار کی ہاگ تھامنے کی تدبیریں کر رہے تھے وہ اب دوسرے چور و دوائے سے گھسنے کی کوشش کریں گے۔

مجلس دستور ساز کے اراکین کو یہ بات کبھی نظر انداز نہ کرنی چاہیے کہ اصول اور قوانین کے لئے مناسب ماحول کا تیار کرنا بھی لازمی ہے۔ بہترین بیج کے لئے بہترین زمین بھی ضروری ہے۔ قرآن مجید کا تدریجی نزول اسی حکمت کے ماتحت ہوا ہے۔ ہمیں افسوس ہے کہ پاکستان میں علماء کو اسلامی قوانین کے لئے گزشتہ عرصہ میں جو زمین تیار کرنی چاہیے تھی اور جس طرح اذمان کی استعداد میں کو اس کے لئے میدان کرنا چاہیے تھا وہ اس سے سراسر غافل ہے یہ میدان ابھی تک غافل ہیں۔ بلکہ وہ ایک رنگ میں ملکی خلفشار کا موجب ہو رہے ہیں۔ ان حالات میں اسلامی آئین کا نفاذ بہت دقت طلب ہے۔ کیونکہ کوئی قانون عوام کے تعاون کے بغیر جاری نہیں کیا جاسکتا۔ اب یہ حکومت ہی کے ذمہ آپڑا ہے کہ وہ آئین بھی مرتب کرائے اور اس کے اجماع کے لئے مناسب ماحول بھی تیار کرے۔ پاکستان کے تمام بھی خواہ انسانوں کو اس بارے میں اپنی حکومت کے ساتھ تعاون کرنا چاہیے اور اس آزاد سلطنت کے استحکام کے لئے ہمہ تن کوشش کرنی چاہیے جس کے لئے آئین کی تدوین اور اس کی ترویج بنیادی چیز ہے اور ظاہر ہے کہ عوام کے تعاون کے بغیر حکومت کا اس سے عہدہ برآ ہونا مشکل امر ہے۔

عربی زبان کے متعلق آسان اسباق

(دسواں سبق)

اسم فاعل اور اسکے بنانے کا طریق

(ذخیرۃ الفاظ)

سَجَدَ قَالَ سَكَتَ أَكَلَ
اس نے سجدہ کیا اس نے کہا اس نے سانس اختیار کیا اس نے کھایا
هَبَطَ تَابَ تَبِعَ كَفَرَ
وہ اُترا اس نے توبہ کی اس نے پیروی کی اس نے کفر کیا
مَلَكَ رَكَعَ
وہ ہمیشہ رہا اس نے رکوع کیا وہ جھکا

نوٹ:- ہر دس الفاظ میں جن میں سے ہر ایک فعل ماضی ہے اور تین حرف پر مشتمل ہے اسلئے اسے فعل ثلاثی کہا جاتا ہے۔
اسم فاعل (کرنے والا) فعل ثلاثی سے فاعل کے وزن پر بنتا ہے مثلاً ذَهَبَ (وہ گیا) فعل ثلاثی سے اسم فاعل ذَا هَبْ (جانے والا) بنے گا۔ اسی طرح مندرجہ بالا دس افعال میں سے ہر ایک کا اسم فاعل حسب ذیل ہوگا:-

سَجَدَ فَاعِلُ سَكَتَ سَاكِنٌ أَكَلَ
سجدہ کرنے والا کہنے والا رہنے والا کھانے والا
هَبَطَ نَائِبٌ تَابَعَ تَابِعٌ كَفَرَ
اُترنے والا توبہ کرنے والا پیروی کرنے والا انکار کرنے والا
مَلَكَ رَاكِعٌ
ہمیشہ رہنے والا رکوع کرنے والا

مشق

مندرجہ ذیل فقرات کا اردو میں ترجمہ کریں:-

(۱) سَجَدَ رَيْدٌ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ۔

(۲) لِلَّهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ۔

(۳) أَسْجُدُ إِلَّا ذَمًّا۔

(۴) مَنْ يَسْكُنْ هَذِهِ الدَّارِ؟

(۵) سَكَنْتُ فِي مِصْرَ أَرْبَعَةَ أَهْوَاءٍ۔

(۶) النَّاسُ يَأْكُلُونَ الْقَمْحَ۔

(۷) هَبَطَ بَكْرٌ هَذَا الْبَلَدَ۔

(۸) تَابَ الْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمْ۔

(۹) كَفَرَ أَبُو جَهْلٍ بِاللَّهِ۔

(۱۰) رَاكَعَ مَعَ الرَّاكِعِينَ۔

مشق

مندرجہ ذیل اردو جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں:-

(۱) سہیل اپنے گھر لوٹ آیا (۲) اللہ کے غیر کو سجدہ مت کرو۔

(۳) تم نے مجھ کی کیا کیا؟ (۴) وہ شیطان کی پیروی کرتا ہے۔

(۵) میں نے کبھی فرشتوں کا انکار نہیں کیا (۶) تم اس دنیا میں

ہمیشہ نہ رہو گے (۷) وہ اس پتھر کے آگے جھک گیا (۸) میں

اس درخت سے نہ کھاؤں گا (۹) میں اس پہاڑ کے پیچھے رہتا

ہوں۔ (۱۰) میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کی۔

مشق

مندرجہ ذیل افعال سے اسم فاعل بنائیں:-

(۱) نَطَقَ (۲) سَكَتَ (۳) قَتَلَ (۴) دَخَلَ۔

(۵) نَامَ (۶) قَامَ (۷) جَلَسَ (۸) فَرَعَ (۹) عَلِمَ۔

(۱۰) كَتَمَ۔

گیارھواں سبق

جملہ اسمیہ اور اسکے اجزاء

نوٹ ہوا۔ اصولی طور پر آپ یہ سمجھ لیں کہ عربی زبان کے جس جملہ میں پہلے فعل اور پھر فاعل مذکور ہو وہ جملہ فعلیہ ہے اور جس جملہ میں پہلے اسم ہو (بعد ازاں دوسری جز خواہ اسم ہو خواہ فعل ہو) وہ جملہ اسمیہ ہوگا۔

نوٹ۔ جملہ اسمیہ کی پہلی جز مبتداء کہلاتی ہے اور دوسری جز کو خبر کہتے ہیں مثلاً اردو کے فقرہ ”زید جانے والا ہے“ کا ترجمہ عربی زبان میں زَيْدٌ ذَا اَهِبٌ ہوگا۔ چونکہ پہلی جز اسم ہے اسلئے یہ جملہ اسمیہ ہے۔ اس جملہ اسمیہ میں لفظ زَيْدٌ مبتداء ہے کیونکہ وہ پہلے آیا ہے۔ نیز اسکے متعلق خبر دی گئی ہے لفظ ذَا اَهِبٌ خبر ہے۔ اس میں زَيْدٌ (مبتداء) کے بارے میں خبر دی گئی ہے۔

(و خیرہ الفاظ)

ذَاجِعُونَ فَارِقٌ وَاعِدٌ

نوٹ۔ والے جدا کر نیوالا۔ فرق کر نیوالا وعدہ کر نیوالا

ظَالِمُونَ شَاكِرٌ تَائِبُونَ بَارِئٌ

ظلم کر نیوالے شکر کر نیوالا توبہ کر نیوالے پیدا کر نیوالا

آخِذٌ دَاحِضٌ فَائِسٌ

پکڑنے والا داخل ہونے والا بدھدی کر نیوالا

مشق ۱

مندرجہ ذیل اردو جملوں کا ترجمہ عربی زبان میں جملہ ہائے

اسمیہ کی صورت میں کریں:-

- (۱) وہ سب گھر لٹنے والے ہیں۔
- (۲) قرآن مجید حق و باطل میں فرق کرنے والا ہے۔
- (۳) اللہ سچا وعدہ کرنے والا ہے۔
- (۴) کافر اپنی جانوں پر ظلم کرنے والے ہیں۔
- (۵) میں اللہ کا شکر گزار بندہ ہوں۔
- (۶) وہ سب مرد توبہ کرنے والے ہیں۔
- (۷) اللہ آسمانوں اور زمینوں کا پیدا کر نیوالا ہے۔
- (۸) یہ لڑکا کتاب پکڑنے والا ہے۔
- (۹) تُو مدرسہ میں داخل ہونے والا ہے۔
- (۱۰) یہ مرد بدھدی کرنے والا ہے۔

مشق ۲

مندرجہ ذیل فقرات کا ترجمہ کریں:-

- (۱) هَذِهِ بَقَرَةٌ فَارِضٌ
- (۲) لَاتٌ لَّوْنَهَا قَاقِعٌ
- (۳) إِنَّ الرَّجُلَ ذَا بَحٍّ بَقَرَتُهُ
- (۴) أَلَتِلْمِيزٌ خَارِجٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ
- (۵) هُوَ صَارِبٌ آخِصٌ
- (۶) هَذَا حَجَرٌ هَاطٍ
- (۷) اللَّهُ لَيْسَ بِغَافِلٍ
- (۸) لَا تَكُنْ طَامِعًا
- (۹) هُوَ سَامِعٌ كَلَامِي
- (۱۰) هُمْ رِجَالٌ عَاقِلُونَ

عالمی تقویم اور یوم امن!

(ترجمہ چودھری فضل احمد صاحب نائب ناظر تعلیم و تربیت)

ذیل میں "پاکستان ٹائمز" لاہور مورخہ ۱۹ جنوری ۱۹۵۳ء کے تحقیقی مضمون ہے۔

"World Calendar and the Peace day"

کاتوجہ شائع کیا جا رہا ہے۔ تقویم عالمی کا مسئلہ ایک علمی اور عملی مسئلہ ہے۔ قرآن مجید نے اس موضوع پر ایک نئی فہم دے رکھا ہے۔ اس بارے میں شذرات کے زیر عنوان ہمارا نوٹ بھی ملاحظہ فرمائیں! (ایڈیٹر)

مروجہ کیلنڈر (تقویم) جیولین کیلنڈر ہے۔ جو عیسوی کیلنڈر تقویم ہے۔ یہ عہد اور صحیح کیلنڈر ہے اور متمدن دنیا کے اکثر حصہ میں جیولین سیزر کے رائج کرنے کے وقت سے اب تک مقبول ہے۔ مگر گورڈین کیلنڈر کوئی نیا کیلنڈر نہ تھا بلکہ یہ ایک نئی توہم یعنی جو جیولین سیزر نے ہی اپنے کیلنڈر کے لئے لازمی بنا رکھی تھی۔

ہماری زمین کو سورج کے گرد ایک چکر پورا کرنے میں ۳۶۵ دن پانچ گھنٹے ۴۸ تالیس منٹ ساڑھے سینتالیس سیکنڈ لگتے ہیں۔ اس عرصہ کا نام ایک سال ہے جیولین سیزر سے پہلے سال ۳۶۵ دن کا شمار ہوتا تھا اس کی وجہ سے اس کے زمانہ تک دو ماہ کا فرق پڑ گیا تھا۔ اس نے اس قحطی کو دور کرنے کے لئے سلاخ عیسوی قبل مسیح میں دو ماہ بڑھا دیئے اور آئندہ کے لئے ہر چوتھے سال کو ۳۶۶ دن کا شمار کرنے کا قاعدہ مقرر کیا اور اس کا نام لیپ یا سال کبیسہ رکھا۔ اس حساب کے مطابق ایک سال ۳۶۵ دن یعنی بارہ منٹ زیادہ شمار ہوا۔ جس کا اثر یہ ہوا کہ ۱۵۸۴ تک دس دن کا فرق پڑ گیا۔

عالمی تقویم کا اجرا ورلڈ کیلنڈر ایسوسی ایشن نیویارک امریکہ کا نصب العین ہے۔ اس کی شاخیں کئی ایک ممالک میں موجود ہیں۔ ایک لندن میں بھی ہے۔

مجوزہ تقویم کا نقطہ مرکزی یہ ہے کہ اس کو ایشیا حاصل۔ جو ہر سال تبدیل نہ ہو۔

اب تک انسان نے قریباً ایک سو مختلف تقویمیں مختلف اوقات میں تجویز کی ہیں جن میں سے ایک رجن کے قریب ہندوستان میں ہی رائج ہیں۔ لیکن کوئی ایک بھی مندرجہ بالا مقصد کو پورا نہیں کرتی۔

کون نہیں جانتا کہ رائج الوقت تقویم کی دوسرے کسمس کبھی ہفتہ کے اخیر میں آتا ہے اور کبھی وسط میں۔ سوموار کو پیدا شدہ بچہ ایک سال تو اپنی سالگرہ جمعرات کو مناتا ہے مگر اگلے سال جمعہ کو۔ اسی طرح تعطیلات گرما کے بعد سکول کبھی کسی دن کھلتا ہے اور کبھی کسی دن۔ اور ایام تقسیم ہر سال مختلف تاریخوں سے شروع ہوتے ہیں اور کبھی یہ ایام تعلیم قصور سے ہوتے ہیں اور کبھی شہادہ۔ امتحانات کی تاریخیں ہر سال یونیورسٹی کو بدلنی پڑتی ہیں۔ علیٰ ہذا القیاس۔

پوپ گری نے اُس سال پانچ اکتوبر کو پندرہ اکتوبر شمار کیا۔ یعنی دس دن حذف کر کے موجودہ تشکیل کی تکمیل کر دی۔ اب بھی سال میں تقریباً پچیس سینکڑ کا فرق ہے۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ تقریباً ساڑھے تین ہزار سال بعد ایک دن کا فرق پڑے گا۔

اس تقویم میں دقت یہ ہے کہ سال کے ۳۶۵ دن ہیں یا بصورت لپ یا سال کبیر ۳۶۶۔ ان اعداد میں سوائے اس کے کوئی خوبی نہیں کہ ان سے اس وقت کا اندازہ ہوتا ہو جو زمین سورج کے گرد چکر لگانے میں لیتی ہے۔ اس کو نہ تو چار برابر حصوں میں تقسیم کیا جاسکتا ہے تاچوتھائی سال حاصل ہو اور نہ نصف سال میں (سوائے لیپ سال کے) تقسیم کیا جاسکتا ہے۔ اور سات سات دنوں کے حصوں میں بھی تقسیم نہیں کیا جاسکتا۔ چینی بھی غیر مساوی طول کے ہوتے ہیں۔ اور بادشاہ گشتس نے دس مہینوں سال کو اور بھی زیادہ خراب بنا دیا جبکہ اس نے اپنے چینی (گشتس) اکتیس دن رکھنے کے لئے فردوسی میں سے ایک دن کم کر دیا۔ ورنہ کیلنڈر میں اس سارے پھیلے کا ایک آسان علاج تجویز کیا گیا ہے اور اس کی تشکیل یوں کی گئی ہے۔ کہ سال کے تین صد چونسٹھ دن رکھے جائیں۔ اس سے ہر ایک سماہی کے اکافوسے دن ہوں گے ہر سماہی میں ایک مہینہ (جنوری، اپریل، جولائی، اکتوبر) اکتیس دن کا اور دو مہینے تیس تیس دن کے۔ اس سے ہر ماہ میں اتوار پھینڈ کر پچیس دن یقینی بن جاتے ہیں۔ اور سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ سال کے ٹھیک باؤن ہفتے ہوں گے اور اس طرح تعطیلات اور ولادت کے ایام اور ختمے اور ہر قسم کے

ہوا سب ہر سال اپنے اپنے مقررہ دن پر لائے جاسکتے ہیں۔ جس تقریب کے لئے مثلاً سوموار مقرر ہو وہ ہر سال سوموار کو ہی آئے گی۔ سال اتوار کو شروع ہو سکتا ہے۔ یہ عالمی کیلنڈر کا مختصر سا ڈھانچہ ہے۔

اس کے ساتھ عالمی یوم امن کی تجویز لازم و ملزوم کے طور پر وابستہ ہے۔ کیونکہ ہم زمین کو سورج کے گرد تین صد چونسٹھ دن میں ہی گھومنے پر مجبور نہیں کر سکتے۔ لازماً ایک دن بچ جائے گا۔ یہ دن دسمبر کے آخری دن اور جنوری کے پہلے دن کے درمیان رکھا جاسکتا ہے۔ جس کی نہ کوئی تاریخ ہو اور نہ اس کا ہفتے کے سات دنوں میں سے کوئی نام۔ بلکہ یہ ایک خاص دن ہو، ایک تعطیل کا دن جو نہ کسی قومی اور نہ کسی مذہبی یاد سے تعلق رکھتا ہو بلکہ ایک بین الاقوامی یوم امن کہلائے۔ اور لیپ کے سال میں ایک اور عالمگیر دن ہو گا وہ جون کے اخیر میں رکھا جاسکتا ہے۔

تین صد چونسٹھ دنوں کے سال کا خیال پہلے پہل ۱۹۳۵ء میں اٹلی کے ایسے ماسٹر وٹینی کو سوچا۔ پھر کوئٹے نے اس خیال کو ترقی دی اور تیرہ برابر برابر مہینوں کا ایک قری سال تجویز کیا۔ ہمارے اس زمانہ تک ہر دو تہاویز یعنی ایک تو منقلہ بالاشمس تقویم اور دوسری تیرہ ماہ کی قمری سال والی تجویز ایک دوسرے کے مقابلہ پر رہی ہیں لیکن اب عالمگیر تقویم کی تحریک زیادہ نمایاں ہے۔ کیونکہ تیرہ مہینے والے قمری سال پر بھی یہ اعتراض ہے کہ اس میں چوتھائیاں نہیں ہوں گی۔ تجویز عالمی تقویم کا اجراء ایسے سال میں نہایت آسان ہو گا کہ

۱۹۵۳ء (پاکستان ٹائمز ۱۹ جنوری ۱۹۵۳ء)

موجہ کا آغاز اتوار سے ہو۔ لہذا ۱۹۵۳ء میں اس تحریک کی کامیابی اغلب ہے خصوصاً جبکہ کئی اقوام ابھی عامی ہیں اور اقوام متحدہ کی ہر

قرآنی حقائق و معارف کا خزانہ

حضرت امام جی اعلیٰ رحمۃ اللہ بنصرہ کے تازہ رس القرآن کے نوٹ !

سلسلہ کے لئے الفرقان ماہ جولائی ۱۹۵۳ء ملاحظہ فرمائیں۔ (ایڈیٹر)

ان سے ظاہر ہے کہ حضرت مسیح کی صلیبی موت کا عقیدہ درست نہیں۔ حضرت مسیح کے لئے حقیقی موت پر سلامتی کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ انہیں ہر قسم کے روحانی نقص سے پاک رکھیکا۔ حضرت مسیح کی طرف سے خدا کے دہینے والے بیٹھے کا اعلان اسی مفہوم کو ادا کرنے کے لئے تھا۔ (لوقا ۲۲/۴)

قرآن مجید نے حضرت مسیح کی طرف جن امور کو نقل فرمایا ہے ان سب کی تائید موجودہ اناجیل کے حوالہ جات سے بھی ہوتی ہے۔ یہ سب وعدے حضرت مسیح کے انسان اور مخلوق ہونے پر دلیل ہیں۔

ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝
نہ اس بارے میں حقیقات بیان کر دی ہے اور انہیں اس میں شک اور تردد ہے اور وہ باہم جھگڑ رہے ہیں۔
امتراؤ کے لفظی معنی شک کرنے کے ہیں یہ اسکی تردید کرتا ہے اور وہ اس کی بات کو رد کرتا ہے۔ ان لوگوں کا یہ تردد اس امر کی دلیل ہے کہ حق ان کے پاس نہیں ہے۔ اہل دنیا میں حضرت مسیح کے بارے میں شدید اختلافات پک جاتے ہیں۔ یہودیوں اور عیسائیوں میں اختلاف ہے اور پھر خود عیسائیوں کے مختلف گروہوں میں باہم اختلاف ہے۔

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ۚ
حضرت مسیح

کی انسانیت پر دلیل ہے۔ السَّلَامُ خدا کا نام ہے اسی کی طرف سے حضرت مسیح پر سلامتی آئی ہے۔ جب بھی السَّلَامُ علیہ کہیں گے تو اس سے مخلوق مراد ہوگی۔ خالق کے لئے السَّلَامُ علیہ نہیں کہہ سکتے۔ یَوْمَ أَمُوتُ کا لفظ صریح طور پر حضرت مسیح کی الوہیت کی تردید ہے۔ اگر وہ خدا ہوتے تو ان کے لئے موت کا سوال ہی پیدا نہ ہوتا یَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا سے آخرت کی بعثت بھی مراد لی جاتی ہے مگر دلیل کے لحاظ سے بعض ایمان سے تعلق رکھنے والی بات ہے۔ اس سے مسیح کے لحاظ سے ان کا صلیبی موت سے بچا جانا بھی مراد ہے اور یہ خود بخود مسیح کے لئے دلیل ہے۔

اللہ تعالیٰ کی طرف سے حضرت مسیح کے ساتھ سلامتی کا وعدہ انجیل لوقا ۲/۳۵ کے فقرہ ”نہن پر ان آدمیوں میں جن سے وہ راضی ہے صلح“ سے بھی ثابت ہے۔ ایسا ہی یوحنا ۱۱/۲۷ میں ہے۔ ”تم سب پر اللہ ہو کہ اپنے گھر کی راہ لو گئے اور مجھے اکیلا چھوڑ دو گے تو بھی میں اکیلا نہیں ہوں“ کیونکہ باپ میرے ساتھ ہے۔“ اعمال کی کتاب میں ہے ”خدا اس کے ساتھ تھا۔“ (۱۱/۲۷)
خدا کے ساتھ ہونے کے معنی سلامتی دینے کے ہیں۔

کا بھائی ہے؟

بے شک اناجیل میں ذکر ہے کہ حضرت مسیحؑ اپنے آپ کو ابن آدم کہا کرتے تھے مگر اس لفظ سے شناخت نہیں ہو سکتی۔ تمام انسان ہی ابن آدم ہیں۔ عیسائی لوگ حضرت عیسیٰؑ کو ابن اللہ کہہ رہے ہیں۔ مجاز کے لحاظ سے ابن اللہ کا لفظ یائیل میں ایک عام عاوردہ ہے اور بہت سے لوگوں کیلئے استعمال ہوا ہے اس سے بھی امتیاز ثابت نہیں ہو سکتا۔ حقیقی طور پر خدا کا بیٹا کہنا سراسر غلط اور بے ثبوت بات ہے اور وہ وجہ تعین نہیں پس درحقیقت ابن مریم نام سے بہتر مسیحؑ کی شناخت کے لئے کوئی لفظ نہیں ہے۔ یہ لفظ حضرت مسیحؑ کو پورے طور پر شناخت کر دیتا ہے اسی قرآن مجید نے اسے اختیار فرمایا ہے۔ پس قابل اعتراض مسیحیوں اور انجیل کا قول ہے نہ کہ قرآن مجید کا قول۔

مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ
وَلَدٍ مَّشِئَةً اِذَا قَضٰى اَمْرًا
فَاِذَا مَا يَقُوْلُ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ ۝

کو بیٹا قرار دے یا بیٹا بنائے۔ وہ اس سے پاک ہے۔ اسکی شان یہ ہے کہ جب کسی بات کا فیصلہ فرماتا ہے تو اسے ہونے کا حکم دیتا ہے اور وہ ہو جاتی ہے۔

عربی زبان میں مَا كَانَ لَہُ کا مفہوم یہ ہوتا ہے کہ یہ بات اس کی شان کے شایاں نہیں۔ یا اس میں یہ قابلیت نہیں ہے۔ فقرہ مَا كَانَ لَہُ ان يقول كذا کے معنی ہوں گے کہ (۱) اس کی شان اتنی اعلیٰ ہے کہ وہ ایسا کذب فقرہ نہیں کہہ سکتا (۲) یا یہ بات ایسی ارفع ہے کہ اس کی قسمت کہاں؟

یہ اختلاف حضرت مسیحؑ کی ولادت سے لیکر ان کی وفات تک کے تمام مراحل کے بارے میں ہے۔ عیسائیوں اور مسلمانوں میں اختلاف ہے۔ پھر انسانوں کے مختلف فرقوں میں حضرت مسیحؑ کے متعلق اختلاف پایا جاتا ہے۔ عام غیر احمدی حضرت مسیحؑ کو آسمان پر زندہ بحمدہ العصری مانتے ہیں اور جماعت احمدیہ انہیں وفات یافتہ مانتی ہے۔ احمدیوں کے دونوں فریقوں میں بھی حضرت مسیحؑ کے بارے میں اختلاف ہے غیر مبایعین حضرت مسیحؑ کی پیدائش باپ کے ذریعہ سے مانتے ہیں اور ہماری جماعت کا اعتقاد ہے کہ حضرت مسیحؑ اللہ تعالیٰ کی خاص قدرت سے بن باپ پیدا ہوئے تھے۔ غرض حضرت مسیحؑ کی ساری زندگی بلکہ موت کے بارے میں بھی لوگوں میں تردد اور شک پایا جاتا ہے۔ اس بارے میں اللہ تعالیٰ کا فیصلہ ہی ہر قسم کے شک و شبہ سے بالا ہے۔ قَوْلُ الْحَقِّ الَّذِي فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ۝

ایک اعتراض کا جواب قرآن مجید میں حضرت مسیحؑ کو عیسیٰ بن مریم کہہ کر ذکر کیا گیا ہے۔ اس پر کسی مصنف ناماض ہوتے ہیں اور کہتے ہیں کہ قرآن مجید نے حضرت مسیحؑ کو ابن مریم کہہ کر ہمیں چڑایا ہے۔

اس کا جواب یہ ہے کہ قرآن مجید نے یہ طریق تصدیق کو چڑانے کے لئے نہیں بلکہ انہماک حقیقت کے لئے اور حضرت مسیحؑ علیہ السلام کے صحیح تعین کے لئے اختیار فرمایا ہے۔ انجیل سے ثابت ہے کہ لوگ حضرت مسیحؑ کو ابن مریم کہا کرتے تھے مرقسؑ میں لکھا ہے کہ۔

”کیا یہ وہی بڑھئی نہیں جو مریم کا بیٹا
اور یعقوب اور یوسس اور ہیموناہ اور شمعون

(۳) ”مبارک ہیں وہ جو صلح کرتے ہیں کیونکہ وہ خدا کے بیٹے کہلاتے ہیں گے“ (متی ۵)

(۴) ”تمہارا باپ تمہارے مانگنے سے پہلے ہی جانتا ہے“ (متی ۶)

(۵) ”اے ہمارے باپ تو جو آسمان پر ہے“ (متی ۶)

(۶) ”تمہارا آسمانی باپ بھی تم کو معاف کرے گا“ (متی ۶)

(۷) ”تیرا باپ جو پوشیدگی میں ہے تجھے فائدہ دے گا“ (متی ۶)

(۸) ”ان (چوڑیوں) میں سے ایک بھی تمہارے باپ کی مرضی بغیر زمین پر نہیں گر سکتی“ (متی ۶)

(۹) ”جیسا تمہارا باپ رحیم ہے تم بھی رحیم ہو“ (لوقا ۶)

(۱۰) ”تمہارے باپ کو پسند آیا کہ تمہیں بادشاہی دے“ (لوقا ۶)

(۱۱) ”اسرائیل میرا بیٹا بلکہ میرا پوتھا ہے“ (خروج ۴)

بائبل میں ایسے بیسیوں حوالے موجود ہیں جن میں پیارا درجعت کے طور پر تمام نئی نوع انسان کو خدا کے بیٹے قرار دیا گیا ہے خصوصاً نیک لوگوں اور حواریوں کو خدا کے بیٹے کہا گیا ہے۔ پس حقیقی طور پر مسیح کے خدا کا بیٹا ہونے کا مسیحیوں کے پاس کوئی ثبوت نہیں لہذا اللہ تعالیٰ کا ارشاد مَا كَانَتْ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ برحق ہے۔

پس آیت مَا كَانَتْ لِلّٰهِ کے معنی ہیں کہ خدا کی شان ایسی نہیں ہو سکتی کہ اسکی طرف بیٹا بنانے یا بیٹا قرار دینے کا نظر پر منسوب کیا جائے۔

اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ فرمایا ہے جنہیں کہا کہ اس کا بیٹا ہونا اس کی شان کے خلاف ہے بلکہ یہ فرمایا کہ اتنا ذوق ذاتِ باری کی شان کے منافی ہے۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ عیسائیوں میں اختلاف ہے بعض حضرت مسیح کے خدا کا بیٹا ہونے کے قائل ہیں اور بعض کا نظریہ یہ ہے کہ خدا نے بیٹا بنایا ہے۔ یہ دو علیحدہ علیحدہ تصویروں ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے مَا كَانَتْ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ کے الفاظ میں انبیت کے عقیدہ کی تردید فرمائی جس سے دونوں نظریات کی تغلیط ہو جاتی ہے۔ فرمایا کہ خدا کا جیسا ہوا وہ اُسے بیٹا قرار دے یا باہر سے لاکر بیٹا قرار دے یہ دونوں باتیں اللہ کی شان کے خلاف ہیں۔

عقیدہ انبیت کی تردید اناجیل سے عیسائی
لوگ حضرت مسیح کو ابن اللہ کہتے ہیں۔ مثبت دعویٰ کی دلیل مدعی کے ذمہ ہوتی ہے مدعی اثبات کا ہوتا ہے عیسائی کیا دلیل دے سکتے ہیں وہ زیادہ سے زیادہ یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہماری انجیل میں مسیح کو ابن اللہ کہا گیا ہے مگر یہ دلیل نہیں ہے۔ مندرجہ ذیل حوالجات پر غور کیا جائے۔

(۱) ”نیک لوگ“ قیامت کے فرزند ہو کر

خدا کے فرزند ہوں گے۔ (لوقا ۲۲)

(۲) ”میں اسرائیل کا باپ ہوں اور افراتیم

میرا پوتھا ہے۔“ (یرمیاہ ۳۱)

عقیدہ سراسر غلط ہے۔ تورات و انجیل بھی قرآن مجید کے الفاظ مآکانِ اللہ اَنْ یَّتَّخِذَ مِنْ وَالدِیْ تائید کرتی ہیں۔

اللہ تعالیٰ نے سُبْحَانَہ کہہ کر عدم اتکاؤں کو واپس لے لیا ہے۔ بٹیا ہونے کا قانون ان چیزوں میں جاری ہے جو اپنے کام کے ختم کرنے سے پہلے ختم ہو جاتی ہیں۔ انسان، لگائے، بیل، پہاڑ، سورج، چاند اور ستاروں پر غور کرو ہر جگہ نظر آئے گا کہ تو الود و تناسل فانی وجودوں میں ہوتا ہے اپنی ضرورت تک موجود رہتے والی چیزوں میں تو الود و تناسل کا سلسلہ جاری نہیں ہے۔

۱۔ اصل بیٹے کی تین وجوہ ہوتی ہیں (۱) انسانی شہوت
 انسانی جسم میں زائد مادوں کا جمع ہو جانا (۲) ساختی اور
 مونس کی ضرورت۔ تورات میں لکھا ہے کہ آدم افسردہ تھا
 خدا نے اس کی افسردگی دور کرنے کے لئے اس کی بیوی پیدا
 کی (۳) مقررہ کام ختم ہونے سے پہلے فنا ہو جانا۔ بیٹے کی
 ضرورت ان تین امور کی وجہ سے ہوتی ہے۔ اللہ تعالیٰ
 ان تمام سے پاک ہے یہ سب امور کسی نہ کسی پہلو سے نقص
 پر دلالت کرتے ہیں خدا تمام قسم کے نقائص سے پاک ہے۔
 سبحانہ۔ اس لئے خدا کا بیٹا نہیں ہو سکتا۔

اِذَا قُضِيَ اَمْرٌ اِیْنَ اِسْتَدْلَالُ کَا جَوَاب
 دیا ہے کہ بیٹے کی ضرورت بطور مددگار ہوتی ہے۔ فرمایا
 خدا تعالیٰ کی تو یہ شان ہے کہ جب وہ کسی امر کو ناچاہتا
 ہے تو کُن کہہ دیتا ہے اور اس کے اس حکم سے وہ چیز
 ہو جاتی ہے پس اسے کسی مددگار کی بھی ضرورت نہیں۔
 ایک اشکال کا حل | بعض لوگ کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ

بائیل کی شہادت | قرآن مجید کے بیان ماحکمان
 ۱. اللہ ان یستخذ من ذلک کی شہادت خود بائیل میں
 بھی موجود ہے۔ قرآن مجید نے خدا تعالیٰ کے لئے لفظ اللہ
 کو اسم ذات قرار دیا ہے بائیل میں یہواہ کا لفظ آیا ہے۔
 عبرانی زبان درحقیقت عربی زبان کی بگڑی ہوئی شکل ہے۔
 یہواہ اصل میں یاھو تھا، یہ بھی صفاتی نام ذاتی نہیں ہے۔
 تورات میں اللہ تعالیٰ کے لئے الوہیم کا لفظ آیا ہے جس کے
 معنی بڑا خدا، شاندار خدا کے ہوں گے۔ ادب کے لئے لفظ
 الوہیم جمع کر دیا ہے اور یہ ادب و عزت کے لئے زیادہ
 کر دی جاتی ہے۔ پس خداوند تعالیٰ کا ذاتی نام صرف
 اللہ ہی ہے اور وہ واحد لا شریک ہے۔

اللہ تعالیٰ کی توحید کا عقیدہ خود بائبل سے بھی ثابت ہے۔ مثلاً کتاب استغناء میں لکھا ہے ”سُن لے اے اسرائیل! خداوند ہے! خدا اکیلا خداوند ہے“ (۱م) یہی عیاں آیا ہے ”یہوواہ میں ہوں“ یہ میرا نام ہے اور اپنی شوکت دوسرے کو نہ دوں گا۔“ (۲م) یہ ”شوکت نہ دینا“ قرآن مجید کے الفاظ اَنْ يَتَّخِذَ مِنْ دَوْلَدٍ كِی تَفْسِرَ میں۔

پھر اناجیل میں ہے کہ "یسوع نے جواب دیا کہ اول یہ ہے کہ اے اسرائیل سن! خداوند ہمارا خدا ایک ہی خدا ہے۔" (مرقس ۱۲) "اسی واحد حکیم خدا کی یسوع مسیح کے وسیلے سے ابد تک تعجید ہوتی ہے۔" (رومیوں ۱۶)

کی طرف سے لفظ کُن کا مخاطب کون ہوتا ہے۔ افسر کوئی نہ کوئی چیز تو ہوگی جسے خطاب کیا گیا ہے۔ اس طرح یہ لوگ مادہ کی اذیت پر استدلال کرتے ہیں۔

مگر یہ سوال درحقیقت عربی زبان کے نہ جاننے اور قرآنی الفاظ پر غور نہ کرنے کے نتیجے میں پیدا ہوا ہے۔ عربی زبان میں لفظ کُن بعض دفعہ اظہار خواہش کیلئے بھی آتا ہے ضروری نہیں ہوتا کہ اس کا کوئی مخاطب بھی سامنے موجود ہو جو تبدیل ہو جائے۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث میں ایک جگہ کُن اَبَاخِشْمَةَ کے الفاظ آتے ہیں۔ حضور کی مراد یہ تھی کہ خدا کرے کہ وہ ابوخیثمہ ہو۔ یہاں پر کُن تبدیلی جنس کے لئے نہیں آیا بلکہ ایک خواہش کے اظہار کے لئے آیا ہے۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ ارادہ فرماتا ہے کہ یوں ہو جائے اور ویسے ہی ہو جاتا ہے۔ اس سے مادہ کے اذلی ہونے پر استدلال کرنا مہر امر باطل ہے۔

عربی زبان کی یہ خوبی ہے کہ اس کے الفاظ مقتضی پر دلالت کرتے ہیں۔ ہمارے ہاں شئی کے ترجمہ میں چیز یا بات کہیں گے لیکن چیز یا بات کا لفظ حقیقت پر دلالت نہیں کرتا۔ شئی کا لفظ عربی زبان میں ارادہ کی گئی چیز کو کہیں گے۔ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ کے معنی ہوں گے کہ اللہ تعالیٰ جس بات کو کہنا چاہے اس پر اُسے قدرت حاصل ہے۔ وَاللّٰهُ عَلٰی مَا يَشَاءُ قَدِيْرٌ۔ نیز تفسیر آیت اِذَا قَضٰی اَمْرًا کا عربی زبان کے لحاظ سے صحیح ترجمہ یہ ہوگا کہ جب وہ کسی چیز کا ارادہ کرے جس کے ہونے کا اُس نے حکم دیا ہے تو وہ

ہو جاتی ہے۔ اس صورت میں کسی قسم کا اشکال پیدا ہی نہیں ہوتا۔ علیٰ کُلِّ شَيْءٍ کے معنی ہر بات پر نہیں بلکہ ہر ایسی بات پر جس کے کرنے کا وہ ارادہ کرے۔

اسی طرح اِذَا قَضٰی اَمْرًا کا درست مطلب یہ ہے کہ جب وہ کسی بات کے کرنے کا فیصلہ کرے جو اس کے احکام میں شامل ہے اور جو اس کی شان کے مطابق ہے تو وہ ہو جاتی ہے۔

قرآن مجید نے اس آیت میں مدلل طور پر اللہ تعالیٰ کے بیٹے ہونے کی نفی فرمائی ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ رَحِيْمٌ وَّرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ اٰیْتِیْنَا اللّٰهَ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ اِی میرا اور

تمہارا رب ہے تم اُنہی کی عبادت کرو جو سیدھا راستہ ہے۔ گو یا خدا تعالیٰ کی توحید کو ماننا اور اُنہی کی عبادت کرنا صراطِ مستقیم ہے پس اؤ تم صرف اللہ تعالیٰ کی عبادت کریں اور اُس کے غیر کو اُس کا شریک نہ ٹھہرائیں، حضرت یحییٰ اور حضرت عیسیٰؑ اس سورۃ میں حضرت یحییٰؑ کی صفات کا موازنہ۔ اور حضرت عیسیٰؑ کا ذکر ساتھ ساتھ کیا گیا ہے۔ کیونکہ حضرت یحییٰؑ حضرت عیسیٰؑ کیلئے بطور اور خاص تھے۔ وہ مرے ان دونوں کی صفات میں تشابہ پایا جاتا ہے۔ مثلاً (۱) حضرت عیسیٰؑ کا قول ہے اٰیْتِیْنَا الْکِتٰبَ حضرت یحییٰؑ کے متعلق فرمایا اٰتٰیْنٰهُ الْکِتٰبَ صَبِيًّا (۲) حضرت یحییٰؑ کہتے ہیں وَبَعَلْتَنِيْ مُبَارَاکًا حضرت یحییٰؑ کے متعلق فرمایا حَنَانًا مِنْ لَّدُنَّا وَزَكَاۃً (۳) حضرت یحییٰؑ کہتے ہیں۔ وَبَرَّآ بِوَالِدَتِيْ حضرت یحییٰؑ کے بارے میں فرمایا وَبَرَّآ بِوَالِدَتِیْ (۴) حضرت یحییٰؑ نے کہا وَالسَّلَامُ عَلٰی یَوْمَ وُلِدْتُ وَ

یَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا۔ حضرت یحییٰ کے متعلق فرمایا وَسَلَامٌ عَلَيْكَ يَوْمَ وُلِدْتَ وَيَوْمَ يُمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا۔ (۵) حضرت مسیحؑ نے کہا وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ۔ وصیتِ پنجہ عہد کو کہتے ہیں۔ حضرت یحییٰ کو تاکید فرمایا۔ يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ۔ عرض یہ تمام صفات حضرت یحییٰ اور حضرت عیسیٰؑ میں مشترک طور پر پائے جاتے ہیں۔ کامیابی اور انجام کے لحاظ سے حضرت یحییٰ کے لئے فرمایا وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا۔ حضرت مسیحؑ کے متعلق خبر دی وَلَمْ يَجْعَلْ لِي جَبَّارًا شَقِيًّا۔ ان الفاظ پر غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ حضرت یحییٰ کی ذاتی خوبی اور ذاتی کامیابی کا ذکر ہے لیکن مسیحؑ کے متعلق جو الفاظ ہیں وہ ان کی قومی خوبی اور قومی کامیابی پر اشارت کرتے ہیں۔ اس میں اشارہ تھا کہ حضرت مسیحؑ کی قوم تو بحیثیت قوم باقی رہے گی لیکن حضرت یحییٰ کی قوم بحیثیت قوم باقی نہ رہے گی۔ حضرت یحییٰ درمیانی نبیوں میں سے تھے۔ حضرت مسیحؑ سلسلہ موسویہ کی آخری کڑی تھے سلسلہ کے پہلے اور آخری فرد کو خاص اہمیت ہوتی ہے۔

حضرت یحییٰ یا حضرت عیسیٰؑ پر پیدائش کے وقت سلامتی کے ہونے کے یہ معنی ہیں کہ ان کی پیدائش لوگوں کی روحانی سلامتی کا موجب ہوگی۔ وہ گویا نئی نوع انسان کی سلامتی کا ذریعہ بنیں گے۔

موت واقع ہو جانے کے باوجود کسی انسان پر سلامتی کے ہونے کا مطلب یہ ہوتا ہے کہ جس کام کیلئے وہ شخص کھڑا ہوا تھا اور جو اس کا نصب العین تھا وہ اُس شخص کی موت کے ساتھ بید نہیں ہو گیا بلکہ اسکے مرنیکے باوجود اُس کا کام

جاری ہے اور اُسکی سچی تعلیم قائم ہے جس شخص کا کام جاری ہو درحقیقت وہ شخص زندہ ہی ہوتا ہے۔ عربی میں کہتے ہیں ما مات من خلف مثلک۔ یہ بات بھی حضرت یحییٰ اور حضرت عیسیٰؑ میں مشترک ہے۔ ولادت کے وقت کی سلامتی اور موت کے وقت کی سلامتی اس بات پر دلیل ہے کہ بعثت کے وقت بھی انہیں ضرور سلامتی حاصل ہوگی۔ جب ان کے مرنے کے بعد بھی ان کا ذکر خیر باقی ہے اور ان کا نام زندہ ہے تو یہ اس امر کی پختہ دلیل ہے کہ انہیں بعثت کے وقت بھی سلامتی حاصل رہے گی۔ دنیا میں بھی ہر سچے نبی کی روحانی زندگی کو قائم رکھا جاتا ہے اور انبیاء کا ایک سلسلہ قائم ہے۔ جب حضرت موسیٰؑ کی سچائی متشعب ہونے لگی تو اللہ تعالیٰ نے ان کی سچائی کو قائم رکھنے کے لئے حضرت مسیحؑ کو مبعوث فرمادیا۔ حضرت مسیحؑ، حضرت یحییٰؑ اور دیگر انبیاء کی روحانی زندگی کی شہادت دینے کے لئے اللہ تعالیٰ نے سید المرسلین حضرت محمد مصطفیٰؐ صلی اللہ علیہ وسلم کو برپا فرمایا۔ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی برکات کی زندگی اور ان کے دو ام کو ثابت کرنے کے لئے اللہ تعالیٰ نے وَتَقْلُوْهُ شَٰهِدًا مِنْهُ (ہود) فرمایا ہے۔

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ | ان جماعتوں نے مِنْ بَيْنِهِمْ - | باہم اختلاف کیا۔

لفظ احزاب جمع ہے۔ اس کا مفرد حزب آتا ہے۔ عربی زبان میں حزب کا لفظ انسانوں کی ایسی جماعت کے لئے بولا جاتا ہے جن میں باہم اتحاد ہو۔ کل قوم تشاکلت اعمالہم وقلوبہم فہم حزب۔

اگرچہ لفظ حزب کے عام معنی مطلق طور پر انسانوں کی جماعت کے ہیں مگر استعمال کے لحاظ سے اس میں یہ خصوصیت پیدا ہو گئی ہے کہ ایک خیال اور ایک طریق کے لوگوں کی جماعت حزب کہلائے گی۔

اس آیت میں الاحزاب سے مراد وہ جماعتیں ہیں جنہیں حضرت مسیح کے بارے میں دلچسپی تھی۔ ورنہ انہیں حضرت مسیح کے تعلق میں اختلاف کرنے کی کیا وجہ اور کیا ضرورت تھی۔ یاد رہے کہ اختلاف ایک رنگ میں اتحاد کے بعد ہوتا ہے۔ مثلاً اگر مسلمانوں میں قرآن مجید کے متعلق اختلاف ہو جائے تو یہ اہمیت والی اور قابلِ تعجب بات ہوگی۔ پس خود عیسائیوں کا حضرت مسیح کے بارے میں اختلاف کرنا تعجب خیز بات ہے۔ آیت کے لفظ مِنْ بَيْنِهِمْ نے بھی یہی بتایا ہے کہ یہاں وہی احزاب مراد ہیں جو حضرت مسیح کو ماننے والے تھے۔ ان کی کتاب ایک تھی، عقاید بھی ایک تھے۔ مگر کتنی بد قسمتی ہے کہ پھر وہ اختلاف کرنے لگ گئے۔ عقاید میں اختلاف کر لیا۔ اعمال میں مختلف ہو گئے۔ اور یہ تو ظاہر ہی ہے کہ باہم اختلاف کرنے والے دو گروہ ہوں میں سے ہر ایک حق پر نہیں ہو سکتا۔

قَوْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ اٰیٰتِ يَوْمِ عَظِيْمٍ۔ روایت سے ان کافروں کے لئے عذاب عظیم ہوگا۔ لفظ وَبِئْسَ کے معنی عذاب اور خدا سے دُوری کے ہیں کافروں کے لئے اُس دن ہلاکت ہوگی۔

یوم عظیم سے مراد خدا کی ملاقات کا دن ہے جو یوم

اُس دن کی تمنا کرتا ہے لیکن کافروں کے لئے وہ دن ہلاکت کا دن ہے۔

اَسْمِعْ بِهِمْ وَاَبْصُرْ | یہ صیغہ تعجب ہے یَوْمَ يَأْتُوكُمْ | اس کے معنی ہیں کہ

وہ لوگ اُس دن جب ہمارے پاس آئیں گے کیا ہی خوب سنتے ہوں گے اور کیا ہی خوب دیکھتے ہوں گے۔ کیونکہ اُس دن کان حقیقت کو سن رہے ہوں گے اور آنکھیں حقیقت کو دیکھ رہی ہوں گی۔ بعض تجویزوں نے اس معنی میں لیا ہے کہ درست یہی ہے کہ یہ صیغہ تعجب ہے۔

لٰكِنَّ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ | سوال ہوتا تھا کہ فِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ | اس حقیقت کے

انکشاف سے ظالموں کی کیا حالت ہوگی۔ فرمایا لیکن الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ۔ کہ ظالم کہیں گے کہ یہ کیا نکلا اور ہم نے کیا سمجھا تھا۔ ضَعَلْنَ مُبِيْنٍ سے مراد یہ ہے کہ جو ہم مانتے تھے وہ بالکل غلط تھا۔ یہ مطلب نہیں کہ وہ اُس دن گمراہ ہوں گے بلکہ یہ مراد ہے کہ اس وقت انہیں اپنی گمراہی کا علم ہو جائیگا۔ وَاَنْذَرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ | انہیں یوم الحسرة اذْ قُضِيَ الْاَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ | انہیں یوم الحسرة کے بارے میں انداز کہ جبکہ حقیقت کے

مطابق فیصلہ کر دیا جائے گا یا فیصلے کا اعلان کر دیا جائے گا۔ یہ لوگ غفلت میں ہیں اور ایمان نہیں لائے یا نہیں لائیں گے۔

بے شک عیسائیت تو کسی نہ کسی رنگ میں قیامت تک باقی رہے گی لیکن حکومت اور افراد کی شان کے لحاظ سے اس کی عظمت جاتی رہے گی۔ اور اسلام کا غلبہ ہوگا اور خدا تعالیٰ کی حقیقی بادشاہت قائم ہو جائے گی +

قرآنی تعالیم اور ترجمہ کی اہمیت

دشمنی کے مشہور عالم محمد سعید الرحمن اوی لکھتے ہیں:-

”والواقع ان ترجمہ القرآن الکریم اثرات فی الفترة الاخيرة کثیراً من الجدل والنقاش فی اطراف العالم الاسلامی غیر ان هذا الجدل تکشف عن حقيقة کبيرة آمن بها الجميع و هي ان الاسلام سيطر فی معزل عن التيارات الفكرية التي تأخذ العالم من اقطاوه کلها ان هولم يعرض عرضاً واضحاً وان هولم تنشر منه آیاته البينات وتعاليمه الحکماء“

ترجمہ مرید اقدس ہے کہ قرآن مجید کے ترجمہ کرنے والے میں گزشتہ دنوں نیا عالم اسلام میں بہت بڑے ہو چکے ہیں۔ ہر حال اس سے یہ صحت سب پر کھل چکی ہے اور سب کو اسے تسلیم ہے کہ آج جو ملی خطرات اور عکسوں کی تمام دنیا بردہ ہو رہی ہیں، پورے طور پر غالب آجائیگی اگر ان کے مقابلہ پر اسلام کو صحیح طور پر دنیا کے سامنے پیش نہ کیا گیا اور اسکے واضح دلائل اور حکم تعلیمات کی اشاعت نہ کی گئی۔“

(عربی رسالہ المواءمہ ابضنائن (امریکہ) شوال ۱۳۷۲ھ ص ۱۵)
اس وقت اس سلسلہ میں کہ محالک عرب میں بھی احساس شدت سے پیدا ہو رہا ہے کہ قرآن مجید کے ترجمہ اور اسلامی تعلیمات کی اشاعت اشد ضروری ہے +

بعض دفعہ انسان حقیقت کو دیکھ لیتا ہے مگر اُس کا دل یکدم تبدیل نہیں ہوتا۔ غفلت کا گند اُس کے دل پر جم جاتا ہے اور پرانی عادت کی وجہ سے وہ اُسے چھوڑ نہیں سکتا اور اسے ایمان لانے کی توفیق نہیں ملتی۔ ایسے لوگ نشان پر نشان دیکھتے ہیں پھر بھی اعتراض ہی کرتے چلے جاتے ہیں، ان کے دلوں میں جذب پیدا نہیں ہوتا۔

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝
اور تمام لوگ ہماری طرف رجوع کریں گے۔

یہ ایک زبردست پیش گوئی ہے۔ اس میں آخری زمانہ میں اسلام اور احمدیت کی ترقی کی طرف اشارہ ہے۔

ان آیات کا نزول اُس وقت ہوا جبکہ عیسائیوں کی معمولی حکومتیں تھیں۔ پہلے تو یہ خبر دی گئی ہے کہ عیسائی قوم ترقی کرے گی اور دنیا بھر میں حکمران ہو جائے گی دوسرے یہ خبر دی گئی ہے کہ پھر ہم عیسائیوں سے حکومت چھین لیں گے اور اسلام کی حکومت آجائیگی۔
إِلَيْنَا يُرْجَعُونَ کے معنی ہیں کہ وہ لوگ توحید کے قائل ہو جائیں گے۔ وَمَنْ عَلَيْهَا میں اشارہ ہے کہ عیسائیت زمین پر لحاظ افراد پھیل جائے گی اور پھر ایک دن اُن کی حکومت اُن سے چھین جائے گی اور وہ سب خدا کی ماتحتی قبول کر لیں گے یعنی اسلام میں داخل ہو جائیں گے۔

(三)

عربی زبان کے تمام باتوں کی ماں ہونے کا قطعی ثبوت

415

یورپ اور تحقیق السنہ

(از قلم جناب شیخ محمد احمد صاحب مظہر ایڈوکیٹ - لائل پور -)

۱۔ ان مضامین کے تمام حقوق بحی رسالہ الفرقان محفوظ ہیں !

۴۔ قدیم عربی زبان کے کتبے ... ۸۰۰ سال قبل مسیح

۱۔ اوستا (ذرشتیوں کی کتاب) ۶۰۰

۸۔ اشوک کے کتے ۳۰ ۸۸

نظاہر ہے کہ کسی قوم یا زبان میں کتبوں یا تحریروں کا پایا جانا زیادہ سے زیادہ اس بات کا ثبوت ہے کہ وہ فنی تحریر سے آشنا تھی اور اُسے کتبہ قائم کرنے کا شوق تھا۔ لیکن زبان کی قدامت کا مسئلہ کتبوں کے ملنے یا نہ ملنے سے حل

نہیں ہو سکتا اور لامحالہ ہمیں دیگر قرآن سے کام لینا پڑے گا۔

اور کسی زبان کا قدم یا اُمّ اللسانہ ہونا زبانوں کے موزان

اور داخلی شہادت سے ہی ثابت ہو سکتا ہے خصوصاً جب

ہمیں معلوم ہے کہ بعض زمانوں میں جو کچھ زمانے میں لوگوں کا

تخصیص نامہ موجود ہے جس کا بعض طبقہ و حاشہ ہے

نہالے سطلی زمین پر آزاد تھیں اور تیار رہیں۔

قدامت | تاریخی لحاظ سے بانوں کا سُر ارفع تقریباً چار ہزا

سال سے آگے نہیں ہلتا۔ وہ رہے کہ قریب تین سو انسان نے

بہت بعد سیکھا ہے۔ زمانہ شروع میں لوگوں کا تھا تو پختہ اور

ہست و صمدی ضبط تھو برش، اکثر - زبان کا قیام، نقاط و

سماں موقوف ہے نہ کہ قطار، وقت آتے ہی سڑق پر قحط پڑ جاتا ہے۔

کچھ زمانہ کر قدامت کا معیار نہیں ہو سکتے۔

حکمتہ الخیر و برکتہ الخیر و البرکات الخیر و البرکات الخیر و البرکات الخیر

بہارِ سریشیا، یہاں کا ایک خاص درخت ہے۔

السم من ذان کرکتہ

۱- ایرکاپن سے ہے

فصل فی فضائل ائمہ

۴- وید سوسماروید ۲۱۶۰۰ " " " " همدی

۴۔ "میں نے سب سے پہلے اپنے آپ کو سزا دے دی ہے"۔

۵۔ غنیمت اللہ کہ زبان مجھے ۱۴۰۰ " " ایشیا کوچک میں

یورپ اور زبانوں کا موازنہ | جانتا چاہیے کہ جہان تک دنیا کی مختلف زبانوں کے موازنہ اور مطالعہ کا تعلق ہے یعنی فلاسفی یا علم الاساتذہ بہت پرانی سائنس نہیں ہے۔ بلکہ اس علم کا آغاز انیسویں صدی کے قریب قریب ہوا ہے۔ اور وہ بھی ایک حسن اتفاق کی بنا پر۔

اہل یورپ ہندوستان کے متعلق بہت کم علم رکھتے تھے تا آنکہ انگریزوں اور فرانسیسوں کے درمیان ہندوستان کی دولت کے لئے رقابت شروع ہوئی اور اسکے نتیجے میں یہاں کے ادب و انشاء کو بھی دونوں قوموں نے حاصل کرنا چاہا۔

۱۸۶۷ء کی بات ہے کہ فرانسیسی مشرے کو دکن نامی ہندوستان سے ایک فرانسیسی ادارے کو ایک یادداشت بھیجی جس میں یہ تجویز دلائی مقصود تھا کہ سنسکرت اور لاطینی زبانوں کے بعض الفاظ ملتے جلتے ہیں اور دونوں زبانوں کی گرامر میں بھی کچھ مشابہت ہے۔

اس کے بعد بعض دیگر علماء نے بھی یہی نظر یا اختیار کر لیا۔ سرولیم جونس یورپ میں پہلا سنسکرت دان شمار ہوتا ہے۔ ۱۸۹۱ء میں اس کا ایک قول تاریخ زبان کے بارے میں مستند سمجھا گیا۔ وَهَوْ هَذَا :-

”قدامت کے ادعا سے قطع نظر سنسکرت

ایک حیرت انگیز زبان ہے۔ یہ یونانی زبان سے

مکمل تر، لاطینی زبان سے وسیع تر اور ان

دونوں زبانوں سے زیادہ لطیف اور خالص

ہے لیکن مصاد، الفاظ کے رُوط اور وضع

صرف ونحو کے لحاظ سے ان زبانوں اور

سنسکرت میں بہت مشابہت پائی جاتی ہے اور جب کوئی ماہر لسانیات ان تینوں زبانوں کا مطالعہ کرے گا تو اسے ماننا پڑے گا کہ یہ تینوں زبانیں ایک ہی ماخذ سے نکلی ہیں اور وہ مشترک ماخذ شاید اب موجود نہیں رہا۔“
(علم اللسان مصنفہ جسفر سن ۱۸۷۷ء)

سرولیم کا یہ مقولہ تحقیق السنہ کے باب میں ”کتل جدید لذیذ“ کا مصداق بن گیا۔ سرولیم نے خود کوئی موازنہ زبانوں کا نہیں کیا۔ لیکن بعد میں آنے والے علماء نے مندرجہ صدر اشارے کو مشعل راہ بنایا اور سنسکرت کو مد نظر رکھ کر زبانوں کا موازنہ شروع کیا اور متعدد تصانیف اس بارے میں خصوصاً جرمن مستشرقین کے قلم سے شائع ہوئیں اور موازنہ السنہ کے پہلو پہلو یہ سوال بھی اٹھتا رہا کہ زبان کا آغاز کس طریق پر ہوا اور دنیا کی مختلف زبانوں میں کیا ربط و تناسب ہے۔ یونانی سرولیم کا مندرجہ صدر قول تحقیق السنہ کی عمارت کیلئے خشت اول تھی جس پر مسٹر مہر مہر (۱۸۶۷ تا ۱۸۹۱) اور ویٹنی، گریم اور پاٹ وغیرہ دیگر علماء نے السنہ نے مزید دے رکھے اور فترتہ یورپ میں یہ نظریہ مستحکم ہو گیا کہ دنیا کی زبانیں تین بڑے خاندانوں میں تقسیم کی جاسکتی ہیں۔

۱۔ آریں یا انڈو یورپین یا انڈو جرمن خاندان۔ یہ

تینوں اصطلاحیں دراصل ایک ہی نقطہ خیال کو

تین مختلف ناموں سے تعبیر کرتی ہیں۔ لفظ آریں میں

اس بات پر زور دینا مقصود ہے کہ سنسکرت ماخذ

اس خاندان کا ہے۔ انڈو یورپین لفظ میں یہ جتنا مطلوب ہے کہ یورپ اور ہندوستان کی زبانیں ایک منبع سے نکلی ہیں۔ اور لفظ انڈو جرمن میں یہ تاکید ہے کہ جرمن زبان اور سنسکرت بڑی بہنیں ہیں۔ غرضیکہ آریہ خاندان میں ہندوستان، ایران اور یورپ کی سب زبانیں شامل کی جاتی ہیں۔

۲۔ سامی خاندان (منسوب بہ سام بن نوح) جس میں عبرانی، شریانی، آرامی اور عربی وغیرہ شامل ہیں۔
۳۔ حامی خاندان (منسوب بہ حام بن نوح) جن میں قدیم مصری زبان اور شمالی افریقہ اور افریقہ کی دوسری زبانیں ہیں۔

نوٹ۔ چینی زبان کو بجائے خود علیحدہ زبان سمجھا جاتا ہے۔ کیونکہ اس میں الفاظ بالعموم ایک ہی سلسلہ رکھتے ہیں۔
مندرجہ بالا تین بڑے خاندان زبانوں کے شمار کئے جلتے ہیں جن میں مشرق اور مغرب کی تقریباً سب زبانیں آجاتی ہیں۔ اس تثلیث کو توڑنا اور عربی زبان کو تمام زبانوں کی ماں ثابت کرنا یعنی توحید کی اشاعت کرنا جماعت احمدیہ کے لئے علمی رنگ میں بھی مقدّر ہے۔

سر و تیم کی رہنمائی کے علاوہ ایک اوریات بھی اہل یورپ کے لئے سنسکرت کے مطالعہ کا باعث ہوئی۔ پانینی (Panini) سنسکرت کے صرف و نحو کا بہترین عالم شمار ہوتا ہے۔ اس کا زمانہ ۳۵۰ تا ۲۵۰ قبل مسیح ہے۔ پانینی کی تصنیف کردہ گرامر اور سنسکرت زبان کے اصولی قواعد کا انضباط ایک بہت بڑا علمی کارنامہ ہے اور مصنف کے علم و فضل، محنت اور جانسوزی آئینہ دار

ہے۔ چونکہ یورپ میں علم اللسان ابھی ابتدائی حالت میں تھا اسلئے پانینی کے علم و فضل نے اہل یورپ کو خاص طور پر متاثر کیا اور ان سے خراج تحسین حاصل کیا اور ان کے محققین کے لئے یہ امر بھی ایک تازیانہ ثابت ہوا حتیٰ کہ سنسکرت کا جانا مستشرقین کے فضل و کمال کا معیار ٹھہر گیا اور اس طریق پر ان کی تمام تر توجہ سنسکرت پر مرکوز ہو گئی۔ اور چونکہ طبائع پر یہ اثر تھا کہ آریہ خاندان زبانوں کا سب سے پرانا خاندان ہے جس میں سنسکرت، یونانی اور لاطینی شامل ہے۔ اسلئے لغت نویسوں نے اس کو شمش میں غلو کیا کہ الفاظ کے ڈوٹ کسی کسی طرح ان تینوں زبانوں تک پہنچا دیئے جائیں تو غایت مقصود حاصل ہو جاتی ہے۔ ظاہر ہے کہ مندرجہ صد تاثرات اور نفسیاتی کیفیت کے لحاظ سے عربی کی طرف توجہ منعطف نہیں ہو سکتی تھی یعنی الفاظ کے ماخذ دریافت کرنے کے لحاظ سے۔

آغاز زبان کا مسئلہ | زبانوں کے موازنے کے پہلو پہ پہلو آغاز زبان کا مسئلہ بھی اٹھنا پڑا۔ یعنی یہ سوال کہ ابتدا میں زبان خدا تعالیٰ نے انسان کو سکھائی یا خود انسان نے وضع کی۔ آیا پہلے ہی وہ گفتگو کرنے پر قادر تھا یا گوگھا تھا؟ مختلف زبانیں دنیا میں کس طرح پیدا ہوئیں، ان میں باہمی کیا رشتہ اور تعلق ہے؟ ان مسائل پر جو نظریے قائم ہوئے ان کی تردید و تکذیب ہوتی رہی ہے۔ اور اب تک اس بارے میں کوئی آخری فیصلہ نہیں ہو سکا کہ زبان کی بناء دنیا میں کیونکر پڑی۔ میکس ملر کا یہ نظریہ کہ زبان کی ابتدا جانا دار یا بے جان چیزوں کی آوازوں کی نقالی سے ہوئی قطعاً غلط قرار دیا گیا ہے۔ بلکہ خود میکس ملر نے اس

عقیدے سے رجوع کر لیا تھا (جسفر ص ۴۱۵)۔ اور بقول علامہ جسفر ص ۱۸۰ جو نظریے آغاز زبان کے بار میں میکس ملر، ویگنر وغیرہ علمائے السنہ نے قائم کئے تھے اور جس سرلف تک عمارت کو انہوں نے دائم قائم تصور کیا تھا وہ عمارت خاک کا ڈھیر ہو چکی ہے۔ (جسفر ص ۴۱۵)

اور علامہ موصوف کے نزدیک یہ ناممکن ہے کہ انسان شروع میں بات کرنے پر قادر نہ ہو اور یہ کہ اُس کے قوائے نطق بعد کی پیداوار اور آوڑ ہوں۔ اُن کے نزدیک جتنی بھی ہے کہ مانا جائے کہ انسان کی خلقت میں قوت گو بانی و وحی تھی۔

جسفر ص ۴۱۵ کی جرح اس بارے میں بڑی لطیف اور معقول ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ ہمیں زبان کی ابتداء کے بارے میں کوئی علم نہیں۔ اور یہ ہم یقیناً جانتے ہیں کہ جب سے انسان اس رُبحِ مسکون پر آباد ہے حیوانِ ناطق پایا جاتا ہے۔ پس اس کی قوت گو بانی کی بناء پر ابتدائے زبان کے مسئلے کی تحقیق ہونی چاہیئے اور علم سے علم کی طرست رہنمائی ہونی چاہیئے نہ کہ لاطمی سے علم کی طرف یعنی روشنی میں گم شدہ چیز کو تلاش کرنا چاہیئے نہ کہ اندھیرے میں۔ اور یہ امر کہ زبان کی ابتداء کیا تھی ہمارے لئے ایک اندھیرا اور لاطمی نہیں تو اور کیا ہے۔ یہ ہے خلاصہ صاحب موصوف کے استدلال کا۔ مطلب یہ کہ عدم علم سے عدم شے لازم نہیں آتا۔

حضرت مسیح موعود علیہ السلام نے اس دلیل کو نہایت واضح فرمایا ہے۔ چنانچہ حضورؐ کی عبارت حسب ذیل ہے۔
”اور تیرے دل میں یہ بات غلبان پیدا نہ کرے

کہ انسان بولتا ہوا اور باتیں کرتا ہوا پیدا نہیں ہوتا بلکہ اس کمال کو بذریعہ تعلیم پاتا ہے جیسا کہ ہم یقینی طور پر مشاہدہ کر رہے ہیں۔

کیونکہ یہ اعتراض دراصل تیرے خلاف ہے نہ کہ تیرے حق میں۔ پس اپنے حال کو درست کر اور اپنے دل کو خواہیدہ لوگوں کی طرح غافل مت کر۔ کیونکہ جب تُو نے قبول کر لیا کہ بولنا صرف تعلیم کے ذریعہ سے حاصل ہوتا ہے سو تجھے اس بات کا قبول کرنا بھی لازم آگیا کہ پہلا انسان بھی بحرِ سمجھانے کے خود بخود نہیں سمجھ سکا۔ پس اس صورت میں تو تُو نے اس بات کا اقرار کر دیا جس کا تُو نے انکار کر دیا تھا۔

یہی درست ہے اگر تو سوچے اور فکر کرے۔ اور یہ بات تحقیق شدہ ہے اور لوگ آزمائش اور آزمائش اور قیاس نے بالاتفاق یہ گواہی دی کہ بچے جو پیدا ہوتے ہیں اگر وہ بے تعلیم چھوٹے جائیں اور کوئی سکھانے والا ان کو زبان نہ سکھاوے پس وہ خود بخود بولنے پر قادر نہیں ہو سکتے اور نہ بولنے والوں کو جواب دے سکتے ہیں۔ بلکہ لوگوں کی طرح چپ رہتے ہیں۔ پس اس سے بڑھ کر اس شخص کیلئے کونسا واضح دلیل ہوگی جو طالبِ ادا میں ہے جو

گمراہوں کی راہ پر نہیں چلتا۔

”اور یہ بات اچھی بذہیات سے ہے کہ

”اُدھ خدا تعالیٰ کے ہاتھ سے پیدا کیا گیا اور

ہے یعنی لاطینی اور یونانی کے کثیر الفاظ ایسے بھی ہیں جو سنسکرت میں نہیں ملتے۔ والعکس بالعکس۔ اسلئے لاحالہ عقل نے تقاضا کیا کہ سنسکرت کی بجائے قبل از سنسکرت ایک اور زبان کے وجود کو تسلیم کیا جائے۔ جس میں ان تینوں زبانوں کے الفاظ موجود ہوں۔ گویا

اس نقارخانے میں گاہ گاہ طوطی کی آواز بھی بلند ہوتی رہی ہے اور اقوال ذیل اسکے شاہد ہیں۔ (محققین کے نام سے ان کی کتاب علم اللسان کے صفحات درج کئے گئے ہیں)

(۱) ”زبانوں کے اشتراک کے بارے میں پُرانی پریشان خیالیاں کچھ عرصہ تک مقبول رہیں۔ اور یہ خیال کیا گیا کہ یورپ کی زبانیں سنسکرت سے نکلی ہیں لیکن جلد ہی اس رائے کو بدلنا پڑا اور ایک دوسرا قرب بہ صواب نظر پر اختیار کرنا پڑا کہ زمانہ قبل از تاریخ میں ایک سے اور زبان تھی جسے ”زبان قبل از آریں“ یا ”قبل از اندو یورپین زبان“ کے نام سے موسوم کر سکتے ہیں جس نے رفتہ رفتہ سنسکرت، لاطینی اور یونانی زبانوں کی مختلف شکلیں اختیار کر لیں۔“ (بلوم فیلڈ ص ۱۲)

یہ نظریہ سرولیم جونسن نے مسلمہ میں پیش کیا۔ اور ساتھ ہی یہ بھی بیان کیا کہ شاید وہ قدیم تر زبان اب دنیا میں باقی نہیں رہی۔ یہ ”شاید“ کا لفظ بہت قابل غور ہے۔ کیونکہ اس انکار میں اقرا کی گنجائش رکھی گئی ہے۔

(ب) بعض علماء نے عبرانی زبان کو تمام زبانوں کا منبع قرار

اس وقت کوئی معلم یا معلمہ آدم کے ساتھ موجود نہ تھا۔ پس ثابت ہوا کہ آدم کا معلم اور بولی سکھانے والا خدا تعالیٰ ہی تھا۔ کیا تو قادر زبردست خدا کی قدرت پر ایمان نہیں لاتا؟ (منہج الرحمن ص ۵۷)

”خدا تعالیٰ نے تمام جانداروں میں سے نطق کو بشر کے ساتھ خاص کیا ہے پس جیسا کہ انسان نے زندگی کو صرف خدا تعالیٰ سے پایا ہے اسی طرح اُس نے بولنے کو بھی صرف اُس محسن حقیقی سے پایا ہے۔ اور یہی سچی بات ہے کیا تو اُن لوگوں میں سے ہے جو شک کرتے ہیں۔ اور اگر تجھے یہ گمان ہے کہ تیری ماں نے تجھے بولنا سکھایا۔ سو تیری پہلی ماں کو کس نے بولنا سکھایا تھا؟“ (منہج الرحمن ص ۶۳)

نقارخانے میں طوطی کی آواز | سنسکرت کے متعلق
یہ نظریہ کہ وہ آریں یا اندو یورپین زبانوں کی ماں ہے گو شروع میں مقبول رہا لیکن بالآخر اس میں بھی علمائے یورپ کو ترمیم کرنی پڑی۔ اوپر سرولیم کا قول درج ہو چکا ہے کہ سنسکرت لاطینی اور یونانی زبانوں میں بہت کچھ مشارکت ہے لیکن ساتھ ہی صاحب موصوف کو اعتراف ہے کہ ان تینوں زبانوں سے پہلے ایک اور زبان تھی جو ان تینوں کی ماں تھی۔

اس ترمیم کی وجہ میرے نزدیک یہ ہے کہ جہاں تینوں زبانوں کے سرمایہ الفاظ میں بہت سی مشارکت پائی جاتی ہے کثیر سرمایہ ایسا بھی ہے جو مشترک نہیں بلکہ متعارف

دیا۔ لیکن دوسرے علماء نے اس سے اتفاق نہیں کیا۔

(علوم فیلڈ ص ۵)

(ج) جو منہاں لسانیات مسٹر مہمہ جی جو سنسکرت کا

بہت بڑا فاضل تھا کہتا ہے۔

”میرا میلان طبع اس طرف ہے۔ کہ خود

سنسکرت، لاطینی اور یونانی زبانیں ایک قدیم تر

زبان سے متفرع قرار دی جائیں۔ اور وہ

قدیم تر زبان سنسکرت میں نسبت دوسری

زبانوں کے زیادہ محفوظ رہ گئی ہے“

(جفرسن ص ۴)

(۵) ”شاید ابتدائیں کل تین یا چار زبانیں ہوں گی

لیکن یہ بھی ممکن ہے (گو غیر غلب ہے) کہ ایک

اور صرف ایک ہی زبان ابتدائیں ہو۔ لیکن

ہم اے پاس اس بات کا بھی ثبوت نہیں۔ کہ

ابتداء میں تین یا چار زبانیں تھیں۔ اور جب کسی

قائل کو معلوم ہو کہ اس کی تردید کیلئے واقعاتی

ثبوت موجود نہیں ہیں تو اس کے لئے کسی نظریہ

کا قائم کر لینا اور نادریخیالات کا اظہار

کہ دینا بڑا سہل ہوتا ہے۔“ (پارٹرنج ص ۶)

(۶) ”ہو سکتا ہے کہ سامی زبانیں (عبرانی، سریانی،

عربی وغیرہ) انڈو یورپین خاندان کے اندر ابتداء

میں شامل ہوں لیکن یہ امر بھی تاک قطعی طور پر

ثابت نہیں ہو سکا۔“ (پارٹرنج ص ۶)

مندرجہ بالا حوالہ جات سے ظاہر ہے کہ علماء کو اس بات

پر برکتی نہیں کہ سنسکرت اُمّ اللسنہ ہے بلکہ رفتہ رفتہ

وہ اس طرف آتے گئے ہیں کہ کوئی اور زبان سنسکرت کی

ماں تھی۔ اور اس سے بھی آگے اُن کی نظر مجبور ہو کر پڑ گئی ہے

کہ دنیا کی کل زبانوں کا ایک زبان سے ماخوذ و متفرع ہونا

قرین قیاس ہے۔ ہاں ثبوت کی ضرورت ہے۔ اس آخری

نظریہ کی وجہ یہ ہے کہ دوسرے نظریے دل کو سبقت دے

اطمینان نہیں دے سکتے اور کوئی نہ کوئی دغدغہ اور خوشہ

ضرورت باقی رہتا ہے۔ حوالہ جات مذکور علماء کی اس نفسیاتی

کیفیت کے غماز ہیں۔

علاوہ ازیں خود لفظ سنسکرت اس بات کی تردید

کرتا ہے کہ وہ اُمّ اللسنہ یا قدیم ترین زبان ہو۔ کیونکہ

سنسکرت کے معنی ہیں ”صاف یا آراستہ کی گئی۔“ اس

سے ظاہر ہے کہ کسی سابقہ زبان کو خیال خود سبقت کر کے

سنسکرت کی موجودہ شکل قائم کی گئی ہے اور پہلے اُس کی

اور شکل تھی جس میں بزرگ خود آراستگی بڑھنے کا رلائی گئی۔

وہ آراستگی کیا تھی۔ یہ ہم آئندہ ایک قسط میں بیان کریں گے

انشاء اللہ۔

خلاصہ کلام۔ القصہ تاریخی کتبے کسی زبان کی قضا

کا ثبوت نہیں ہو سکتے۔ اور فلاسفی ابھی ایک نیا علم ہے

سنسکرت کا مطالعہ یورپ والوں نے اپنی علم دوستی

کی وجہ سے کیا۔ اور گو پہلے اُسے انڈو یورپین زبانوں کی

ماں سمجھا گیا لیکن رفتہ رفتہ اس نظریے کی تردید ہو گئی اور

کسی اور زبان کو آئین زبانوں کی ماں تصور کیا گیا۔ اور

بعض کا میلان طبع یہ بھی ہے کہ دنیا کی تمام زبانوں کا مخرج

اور منبع ایک اور صرف ایک زبان کا ہونا بھی ممکن ہے

بشرطیکہ ثبوت بہم پہنچا یا جائے۔ اس رفتار سے ظاہر

ہے کہ

آ رہا ہے اس طرف احمدیہ یورپ کا مزاج
بھڑ بھڑھٹنے لگی مُردوں کی ناگاہ زندہ اور

قدم بہ قدم علماء اس طرف آتے گئے ہیں کہ ابتداء
میں ایک ہی زبان کا ہونا قرین قیاس اور عند العقل ممکن
ہے مگر اس کا ثبوت درکار ہے اور بس تحقیق و تدقیق کے
بعد علمائے یورپ کا یہ وہ آخری حرف ہے جو ۱۸۹۵ء
سے جماعت احمدیہ کا حرفِ اَدل ہے۔ جو باقی سلسلہ احمدیہ
نے اعلام والہام الہی کی روشنی میں اور نیز عقل و درایت
کی رُو سے دُنیا کے سامنے پیش فرمایا۔ یہ دونوں امور
منہ الرحمٰن میں درج ہیں اور حسبِ منطوق واختلاف
المسئلتکم واللوانکم ات ف ذلک لایت للعلمین
قرآن شریف نے سب سے پہلے اشتراکِ السنہ کی طرف توجہ
دلائی۔

اوپر کے حوالوں سے ظاہر ہے کہ کسی زبان کے قدیم
یا اُمّ السنہ ہونے کا سوال علمائے یورپ کے نزدیک
ابھی تشنہ تحقیق اور امر تنقیح طلب ہے۔ نہ کہ نزاع
فیصل شدہ۔

ایک سوال | یہاں پر طبعاً ایک سوال پیدا ہوتا ہے۔
منسکرت سے قبل ایک زبان کا وجود محققین کو تسلیم ہے۔
لیکن اس زبان کی دُنیا میں اب تک موجودگی کے بارے میں
انہیں شک ہے۔ ملاحظہ ہوں جو الحجات مذکورہ۔ پس
سوال یہ ہے کہ وہ قدیم تر زبان جس کے برگ بار منسکرت
میں پیدا ہیں، جس کے انبار و انبار لاطینی میں مہویدا اور
جس کے اظلال و آثار یونانی میں نمایاں ہیں، وہ اس قدر

وسیع زبان جس کی رنگ و بو مشرق و مغرب پر بھاگی خود
دُنیا سے کس طرح ناپید ہو گئی۔ وہ کوئی چھوٹی سی چیز نہ
تھی جو گم یا نظر سے اوجھل ہو گئی بلکہ وہ ایک ہاتھی معہ ہڈی
تھی جو غائب اور بے سراغ ہے۔ یہ ایک سوال ہے جو
علماء نے ضمنت اٹھایا ہے۔

(الف) ”یہ ایک تاریخی حادثہ ہے کہ ان زبانوں
(منسکرت، لاطینی، یونانی) کے متعلق ہمارے
پاس کوئی تاریخی ریکارڈ موجود نہیں ہے کہ
ابتدائی حالت میں یہ کس طرح بولی جاتی تھیں۔
پیشتر اسکا کہ ان میں تفرقہ واقع ہوا“
(بلوم فیلڈ ص ۱۱)

”اور نہیں معلوم کہ ابتداء میں الفاظ مفرد
سے مرکب کیونکر بنے۔“ (بلوم فیلڈ ص ۱۱)

(ب) اسی خیال نے سروکیم کو یہ کہنے پر مجبور کیا کہ ”شاید“
وہ زبان اب دُنیا میں موجود نہیں۔

(ج) اور اسی خیال نے مسٹر پارٹر ج کو گدگدایا کہ ممکن
ہے ابتداء میں سامی زبانیں اور انڈو یورپین زبانیں
ایک ہی خاندان میں شامل ہوں۔

علماء کے اس تذبذب ظاہر ہے کہ صداقت پس پر وہ
بھانک رہی ہے اور جلوہ آرائی کی منتظر ہے اور یہی وہ
فتح باب ہے جو انشاء اللہ جماعت احمدیہ کے ہاتھ سے عمل
میں آئے گا اور عربی زبان کا اُمّ السنہ ہونا دُنیا پر ثابت
ہو کر رہے گا۔ تا خدا نفعائے کی تو حید و تفرید اور اسلام اور
قرآن حکیم کی حقانیت اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور
احمدیت کی صداقت ہر نیروز کی طرح روشن ہو۔

ہوگی نہ کہ انسان کی۔ ملاحظہ ہوں جو اخراجات ذیل :-
(ا) میکس ملر کا قول ہے کہ :-

”زبان کی غرض اظہارِ مدعا ہے۔ اسلئے الفاظ ایسے ہونے ضروری ہیں کہ اس مدعا کو پوری طرح ادا کر سکیں نہ کم نہ زیادہ۔ اور یہ سمجھی ہو سکتا ہے کہ زبان کسی عظیم عمل اور دو مطلق ہستی نے بنائی ہو۔ لیکن چونکہ زبان نامکمل انسانوں کے ذریعہ سے ہی ترقی پذیر ہوئی ہے اسلئے ہر طرح ممکن ہے کہ ادائے مفہوم میں انسان ناکام رہے ہوں۔ اور اسے ہلاک و کالعدم ادا نہ کر سکے ہوں“ (جفرسن ص ۳۱۰)

(ب) ”آئندہ آنے والے علمائے السنہ کو چاہیے کہ بمقابلہ حقیقت کے اپنی لاعلمی کا اعتراف کریں۔“ (جفرسن ص ۳۱۰)

(ج) ”کوئی زبان بھی مکمل نہیں ہے اسلئے مختلف زبانوں کا مطالعہ کرنا چاہیے اور چھوٹی سے چھوٹی زبان بھی دلچسپی سے خالی نہیں لاطینی اور یونانی کو رب زبانوں سے بہتر سمجھ لینا غلطی ہے۔“ (جفرسن ص ۳۱۰)

قابلِ توجہ افسرانِ ڈاکخانجات

ربوہ کے ڈاکخانہ میں عملہ کی شدید قلت ہے یہی وجہ ہے کہ کئی دفعہ ڈاک دو دو دن دیر سے ملتی ہے۔ افسرانِ ڈاکخانہ جات فوری توجہ فرمائیں !
(میجر)

عربی کا اُمّ السنہ ہونا جیسا کہ اوپر ذکر ہوا علماء کی تحقیق نے ہمارے راستہ کو بہت کچھ صاف اور ہموار کر دیا ہے اور ہمارے لئے اب یہ دکھانا باقی ہے کہ عربی سے سنسکرت، لاطینی اور یونانی کی مشارکت ثابت کر دیں۔ تاہن سے پہلے جو زبان تھی اُس کا وجود محقق ہو جائے خصوصاً وہ الفاظ جو ان زبانوں میں مشترک نہیں اور ایک چوتھی زبان کو چاہتے ہیں اُن کا عربی سے ماخوذ ہوتا ہم ثابت کر دیں تو بات ختم ہو جاتی ہے۔

یہ بھی ایک تصرفِ الہی معلوم ہوتا ہے کہ ان علماء کی توجہ عربی کی طرف نہیں گئی کیونکہ منشاءِ الہی تھا کہ یہ امر آخری زمانہ میں مسیح موعود اور اس کی جماعت کے ہاتھوں سے تکمیل پائے۔ ہاں اللہ تعالیٰ نے اس علم کی بنیاد بہت پیشتر سے ڈال دی اور غیروں کے قلم سے ایسے نظریے تسلیم کرادیئے جو تحقیق اُمّ السنہ کے بارے میں مفید ہوں۔ اور مخالف کو اُس کے مسلمات سے قائل کیا جاسکے۔

پس ہماری منزل مقصود بفضلِ ایزدی دُور نہیں رہی۔ اور جب یہ ثابت ہو جائے کہ آئین زبانیں عربی سے نکلی ہیں تو عربی کا قدیم ترین اور کامل اور مکمل زبان ہونا خود بخود ثابت ہو جاتا ہے۔ لیکن ابھی یہ سوال باقی رہتا ہے کہ آیا زبان انسان کو خدا تعالیٰ نے سکھائی یا اُس نے خود وضع کی۔ لیکن علمائے السنہ جو زبان کے الہاماً سکھائے جانے کے قائل نہیں تو اس کی وجہ وہ زبانوں کا نامکمل ہونا بیان کرتے ہیں ورنہ انہیں تسلیم ہے کہ اگر کوئی زبان مکمل ثابت ہو تو بالضرور وہ خدا تعالیٰ کی بنائی ہوئی

احادیث نزول عیسیٰ کے ادویوں کی تحقیق !

جناب قاضی محمد یوسف صاحب - پشاور

محترم متنا صاحب کا ایک مضمون رسالہ طلوع اسلام اچی
ماہ اگست ۱۹۵۳ء میں میری نظر سے گذرا۔ اکتنا صریح بخاری
کی احادیث نزول عیسیٰ کے ادویوں کی تحقیقات میں نہایت
سوداگاری میں مبتلا نظر آئے۔ انکی اصل غرض یہ معلوم ہوتی ہے کہ
چونکہ راوی حدیث کا تعین نہیں ہو سکتا لہذا امام بخاریؒ
ہی نے محض سبب زوری سے یہ بے سند احادیث اُمت محمدیہ
کے گٹھے مڑھ دی ہیں کہ اُمت محمدیہ میں کوئی عیسیٰ آئے گا۔

محترم متنا صاحب نے صاف اعلان فرمایا ہے کہ حضرت عیسیٰؑ
اندوسے قرآن کریم فوت ہو چکے ہیں اور دوبارہ کسی فوت شدہ
انسان کے ظہور اور آمد کا انتظار خلاف سنت اللہ و کلام اللہ
ہے۔ ہمارا بھی اس اعلان پر صاف ہے۔ جزا اللہ احسن الجزاء۔
لیکن متنا صاحب سرایا متنا ہیں کہ خدا کرے قرآن کریم
میں کسی عیسیٰ کی آمد اور ظہور کا ذکر موجود نہ ہو اور احادیث
صریح بخاری کو خود وہ مشکوک کر دکھا دیں گے اس طرح کسی
عیسیٰ کا انتظار صرف گم کا افزادہ جائے گا اور ان کی جان
حضرت احمد قادیانی کے منہ میں عیسیٰ ہونے سے چھوٹ جائیگی۔
احادیث کو بے اعتبار ثابت کر کے محض ظن کہیں گے اور ظن
کسی نبی کے دعویٰ کی بنیاد کیونکر ہو سکتا ہے بس سارا قصہ
ختم ہو جائے گا۔

مگر نہایت افسوس ہے کہ محترم متنا صاحب کی تمنا پوری
نہ ہوئی کیونکہ ان کی گاڑی غلط راستہ پر چل پڑی ہے (اس
واسطے منزل مقصود بھی غلط ثابت ہوئی۔

نہ تو حضرت احمدؒ کا دعویٰ ہے کہ میرے دعویٰ کی بنیاد
احادیث ہیں اور نہ کوئی احمدی ایسا یقین رکھتا ہے بلکہ ہر
نبی اور رسول کا دعویٰ صرف کلام اللہ یا اپنی وحی پر ہوتا ہے
اور حضرت احمدؒ کا دعویٰ بھی صرف اپنی وحی اور قرآن کریم پر
مبنی ہے جو کلام اللہ ہیں اور کسی حدیث پر ان کے دعویٰ کی
بنیاد نہیں۔ پس یہ کوشش بے سود ثابت ہوئی۔

محترم متنا صاحب نے ایک نوٹ حاشیہ میں لکھا ہے کہ
اپنے کسی احمدی سے کسی وقت کوئی مباحثہ کیا جو آج تک
طب نہ ہو سکا نہ دنیا ان کے دعویٰ اور دلائل سے واقف ہوئی
مگر اعلان فرمایا کہ احمدی کو شکست ہوئی اور دم مارنے کا
موقع نہ ملا۔ لہذا ہم بھی داؤ فتح دیتے ہیں تاکہ متنا صاحب کی
تمنا بہت جلد پوری ہو اگرچہ فریقین کے دلائل سے وضاحت
واقف نہ ہو۔

محترم متنا صاحب کی دوسری تمنا یہ تھی کہ صحیح بخاری کی
احادیث دریاہ نزول عیسیٰ کے راوی اگر مشکوک کر دیئے
جاویں تو حضرت احمد قادیانی کے دعویٰ مثیل عیسیٰ ہونے کی
بنیاد گرہ کر دعویٰ کو باطل کر دیگی۔ مگر افسوس ہے کہ وہ تمنا بھی
پوری نہ ہوئی۔

احادیث کی صحت کے بارے میں ان کی نظر من قال
پر ہے یعنی راویان حدیث سے۔ اور احمدی کی نظر صا قال
پر یعنی کیا وہ حدیث جو زیر بحث ہے کلام اللہ یعنی قرآن کریم
کی توضیح و تشریح اور تفسیر کر رہی ہے یا اس کے خلاف قرآن کریم کی

تذکرہ کر رہی اور خلاف کہہ رہی ہے۔

اگر خود قرآن کریم ہی سلسلہء مماثلت کا قائل ہو، حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو مثیل حضرت موسیٰ کہتا ہو، خلفاء ائمہ محمدیہ کو خلفاء ائمہ موسویہ کا مثیل ٹھہراتا ہو اور آئوے مثیل عیسیٰ کو حضرت عیسیٰ کا مثیل کہتا ہو اور ان کے ظہور کو لازمی اور یقینی ٹھہرا کر سلسلہء مختلفہ محمدیہ کو سلسلہء مختلفہ موسویہ کی تکمیل قرار دیتا ہو، تو احادیث محض اس بات کی وضاحت کرتی ہیں کہ آئے والا بوجہ غایت درجہ مشابہت کے عیسیٰ اور ابن مریم اور مسیح کہلایا جیسا کہ حضرت مریم کو مریم بنت عمران اور اُخت ہارون کا خطاب دیا گیا اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو اہل عرب نے ابن ابی کبشہ ٹھہرایا۔ اور سخی کو حاتم اور بہاد کو رستم کہتے ہیں۔

ہم بطور مزید تشریح کسی قدر مختصر نقشہ قرآن کریم سے پیش کرتے ہیں اور مفصل حضرت احمد کی کتب میں موجود ہے۔

حضرت موسیٰ اور حضرت مثیل موسیٰ

(۱) خدا تعالیٰ کلام اللہ میں فرماتا ہے:-

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكَ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكَ كَمَا كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا (سورہ نزل آیت)
اے مومنو! ہم نے تمہاری طرف ایک عظیم الشان رسول (حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم) بھیجا ہے جو تمہارے اوپر شاہد یا گواہ ہے۔ یہ اس عظیم الشان رسول (حضرت موسیٰ علیہ السلام) کے مانند یا اس کا مثل ہے جو ہم نے فرعون مصر کی طرف بھیجا تھا۔ اس آیت میں لفظ کما جو حرف تشبیہ ہے حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو حضرت موسیٰ کا مثیل اور مانند ثابت کرتا ہے۔

(۲) خدا تعالیٰ سورہ احقاف آیت ۱۱ میں شہد شَاهِدًا مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ فَرَاكَرَ مِمَّا كَرَّمَا ہے کہ بنی اسرائیل میں ایک عظیم الشان شاہد رسول (حضرت موسیٰ علیہ السلام) نے اپنے مثیل یا مثیل موسیٰ (حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم) کے ظہور کی خبر دی ہے جو تورات کتاب التناہ باب ۱۸-آیت ۱۵-۱۸ میں مذکور ہے:-

”خداوند تیرا خدا تیرے لئے تیرے ہی درمیان سے تیرے ہی بھائیوں میں سے تیری مانند ایک نبی برپا کرے گا تم اس کی طرف کان دھرو۔“ (آیت ۱۵)
”میں ان کے لئے ان کے بھائیوں میں سے تجھ سانہی برپا کروں گا اور اپنا کلام اس کے مُنہ میں ڈالوں گا۔“ (آیت ۱۸)

توریت میں حضرت موسیٰ نے خدا کے علم سے خبر دی ہے، کہ بنی اسرائیل کے بھائیوں بنی اسماعیل میں سے ایک عظیم الشان نبی (حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم) حضرت موسیٰ کے مانند یا مثل ظاہر کرے گا۔ توریت میں ”مانند“ کے الفاظ اپنی قرآن کریم میں ”کما“ اور ”مثل“ کے الفاظ ہیں جو تینوں ہم معنی ہیں۔ اس طرح حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم مثیل موسیٰ ثابت ہیں۔ توریت استثناء باب ۳۲-آیت ۱۲ میں اس نبی مثیل موسیٰ کو داودی خاندان سے جلوہ گرہ ہونے کی خبر دی ہے اور اس کو روشن شریعت کا شارح قرار دیا ہے جس طرح حضرت موسیٰ توریت یا شریعت موسویہ کے شارح گذرے ہیں۔

سلسلہء خلفاء موسویہ

(۱) خدا تعالیٰ قرآن کریم میں فرماتا ہے لَقَدْ آتَيْنَا

مُوسَى الْكِتَابَ وَتَقْيِينًا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ
وَإِنِّي نَذَرْتُ لِلْعَالَمِينَ شَرِيحَ الْبَيْتِ (سورة البقرہ)
آیت ۵۲ یعنی ہم نے حضرت موسیٰ کو کتاب یا کتاب الشریعت
دی جس کو توریت یا صحیفہ موسیٰ اور کتاب موسیٰ بھی کہا گیا ہے۔
پس سلسلہ خلفاء موسویہ میں آغاز کے نبی اور شارع رسول حضرت
موسیٰ ہوئے ہیں۔ سورۃ المائدہ آیت ۱۳ میں توریت کہا ہے
سورۃ الاعلیٰ آیت ۲۰ میں صحیفہ موسیٰ کہا ہے اور سورۃ احقاف
آیت ۱۱ میں کتاب موسیٰ کہا ہے۔

حضرت موسیٰ کے بعد حضرت یوشع نبی سے لیکر حضرت
یحییٰ نبی تک بارہ سو سال کا زمانہ ہوتا ہے اور اس زمانہ میں
بارہ نقیب مبعوث ہوئے جیسا کہ اسی آیت میں مذکور ہے۔

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ
وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا
(سورۃ المائدہ آیت ۱۳)

یعنی یقیناً اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل سے توریت کی
شریعت کی پابندی کا میثاق لیا اور اس میثاق کی تعمیل کے
واسطے ان میں ہم نے بارہ نگران یا محافظ مبعوث کئے۔ ہر
محافظ قریباً سو سال بعد مبعوث ہوا۔

إِن لِّيَقِينٍ لَّسُورَةُ الْبَقَرَةِ فِي تَقْيِينًا مِنْ بَعْدِهِ
بِالرُّسُلِ کہہ کہ الرُّسُل سے یاد کیا گیا ہے اور لفظ
تَقْيِينًا مِنْ بَعْدِهِ میں ان رسل کو حضرت موسیٰ کے بعد
ان کا نائب جانشین اور خلفاء ظاہر کیا گیا ہے جو حضرت
موسیٰ کے تابع اور توریت کی شریعت کے پیرو تھے۔

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ
يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ

هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا
مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ (سورة المائدہ)
آیت ۴۴ یعنی توریت (حضرت موسیٰ پر) نازل کی تھی اس میں
ہدایت اور نور ہے۔ اس توریت پر انبیاء جو حضرت موسیٰ
اور توریت کے تابع تھے یہودیوں کے تنازعات کے فیصلے
کیا کرتے تھے۔ نیز وہابی لوگ (جو اُمتِ محمدیہ میں محدث اور
مجدد کہلاتے تھے) اور علماء صالحین بسبب اس کے کہ ان
لوگوں سے کتاب اللہ (توریت) کی حفاظت کا عہد لیا گیا
تھا اور وہ اس توریت پر گواہ تھے۔ اس آیت میں ان الرسل
کو التَّبِيُّونَ کہا گیا ہے۔ گویا یہ تابع توریت ہی تھے۔

سورۃ بقرہ کی آیت نمبر ۵۵ بتاتی ہے کہ حضرت موسیٰ
شارع رسول تھے صاحب شریعت تھے۔ آپ کی وفات کے
بعد آپ کے خلفاء بارہ سو سال تک بارہ نقیب ہوئے جو
تابع نبی اور رسول کہلاتے تھے۔ ان میں سے آخری قائم الخلفاء
موسویہ حضرت عیسیٰ بن مریم ہوئے جو تیرھویں صدی کے
آخر اور چودھویں صدی کے سر پہ مبعوث ہوئے۔ یہ بھی
تَقْيِينًا کے ماتحت حضرت موسیٰ کے تابع نبی اور شریعت
توریت کے مطیع اور متبع رسول تھے۔ یہ سلسلہ خلفاء موسویہ
ہے جو قرآن کریم میں مذکور ہے۔

سلسلہ خلفاء محمدیہ

سورۃ مزمل کی آیت ۱۶۔ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكَ
رَسُولًا شَهِدًا عَلَيْكَ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَى
فِرْعَوْنَ رَسُولًا۔ حضرت محمد علی اللہ علیہ وسلم کو مثیل
حضرت موسیٰ ثابت کرتی ہے اور لفظ کَمَا اس کا ثبوت ہے

جس کا ترجمہ سورۃ احقاف کی آیت شہد شاہدٌ مِّنْ
بَنِي إِسْرَٰئِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِ مِثْلَهُ کیا گیا ہے۔ اور
توریت استثناء باب ۱۸ آیت ۵ میں لفظ مانند وارد ہے۔
آیت وَتَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ
مِنْ قَبْلِهِمْ (سورۃ نور آیت ۵۵) یہ خبر دیتی ہے کہ خدا تعالیٰ
نے اُمتِ محمدیہ کے مومنین سے جو اعمال صالحہ کیا لاتے ہیں وہ
فرمایا ہے کہ وہ ان کو اُنسے زمین میں خلافتِ محمدیہ کا وارث
بنائے گا اور یہ خلفاءِ محمدیہ ان خلفاءِ موسویہ کے مانند ہونگے
یا اُن کے مثل ہوں گے جو اُن سے پہلے ہو گئے ہیں۔

اسے خَلَفَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ سے مراد وہی خلفاءِ
موسویہ ہیں جن کا ذکر آیت تَقِيْمَانِ مِنْ بَعْدِي بِالرُّسُلِ میں
ہوا ہے۔ پس خلفاءِ اُمتِ محمدیہ ہر صدی کے سر پر (جیسا کہ
حدیث اِنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ لِهَذِهِ الْاُمَّةِ عَلِيًّا رَاسًا
كُلَّ مِائَةِ سَنَةٍ مِنْ يَّجِدُ لَهَا دِيْنَهَا (ابوداؤد)
میں مذکور ہے) مبعوث ہوں گے۔ اُمتِ محمدیہ کا خلیفہ اول
اُمتِ موسویہ کے خلیفہ اول کا مثل ہے۔ خلیفہ دوم خلیفہ
دوم کا۔ خلیفہ سوم خلیفہ سوم کا۔ خلیفہ چہارم خلیفہ چہارم کا۔
خلیفہ پنجم خلیفہ پنجم کا۔ خلیفہ ششم خلیفہ ششم کا۔ خلیفہ ہفتم
خلیفہ ہفتم کا۔ خلیفہ ہشتم خلیفہ ہشتم کا۔ خلیفہ نہم خلیفہ نہم کا۔
خلیفہ دہم خلیفہ دہم کا۔ خلیفہ یازدہم خلیفہ یازدہم کا۔ خلیفہ
دوازدہم خلیفہ دوازدہم کا۔ یہاں تک کہ اثنی عشر فقہاً
کی مماثلت پوری ہوگی۔ اس کے بعد چودھویں صدی پر اُمتِ
موسویہ میں حضرت عیسیٰ بن مریمؑ خلیفہ سیزدہم ہوئے ہیں۔ جو
بقول علامہ تہذیبِ اُمتِ محمدیہ (دیکھو رسالہ طہوریت اسلام

ماہ اگست ۱۹۵۷ء ص ۶) پس اُمتِ محمدیہ کا خلیفہ سیزدہم
چودھویں صدی کے سر پر حضرت (احمد) مثیل عیسیٰ بن مریمؑ ہونا
تھا اور ہونا چاہیے کیونکہ یہ سلسلہ محمدیہ سلسلہ موسویہ کا مثل واقع
ہوا ہے یہاں کسی نبی کا اصل ہو کر آنا خلافِ آیاتِ قرآنیہ ہے۔
چونکہ آغاز سلسلہ محمدیہ حضرت محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) مثیل
موسیٰؑ سے ہوا اور خلفاءِ محمدیہ خلفاءِ موسویہ کے مثل ہونے تھے
اور ہوئے تو اُمتِ محمدیہ کا آخری خلیفہ لازماً مثیل عیسیٰ بن مریمؑ تھا
اور ہوا۔ اور اصل عیسیٰ جو فوت ہو چکا ہے اور جس کے ظہور
کے منتظر ہمارے مخالف علماءِ خلافِ قرآن کریم بیٹھے ہوئے ہیں
پس یہ نزول و ظہور حضرت مثیل عیسیٰ کا اُمتِ محمدیہ میں قرآن کریم
سے ثابت ہے اور احادیث نے اس کی وضاحت کی اور جس
طرح سورۃ نوری کی آیت اختلاف میں ایک طرف کُتبا میں
مماثلت کی خبر دی تو دوسری طرف لفظ مِنْكُمْ نے اُن کے
مسلمان اور اُمتِ محمدیہ میں ہونے کی خبر دی اور حدیث بخاری
کیف انتم اذا نزل ابن مریم فیکموا امامکم منکم
میں امامکم کو منکم سے واضح کر دیا کہ وہ اُمتِ محمدیہ کا
ایک فرد ہے اور بنی اسرائیل کا عیسیٰ جو رسولِ الٰہی بنی
اسرائیل تھا اُمتِ محمدیہ کا نبی اور رسول نہیں ہو سکتا۔
سورۃ احقاف کی آیت نے حضرت موسیٰ کو شہد
شاہدٌ کہہ کر شاہد کا خطاب دیا اور سورۃ نزل آیت ۷
میں حضرت مثیل موسیٰ کو شاہدٌ علیکم کہہ کر شاہد کا خطاب
دیا۔ سورۃ ہود آیت ۷۱ خبر دیتی ہے کہ اَفَمَنْ كَانَ عَلٰی
بَيِّنَةٍ مِّنْ دُونِهِ جِسْمٌ مِّنْ دُونِهِ جِسْمٌ مِّنْ دُونِهِ جِسْمٌ
ہیں اور یہ سلسلہ شاہدٌ منہ میں حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم
کے بعد ایک اور شاہد من اللہ کی خبر دی ہے جو ہمارے نزدیک

حضرت احمد قادیانی ہے وہ بھی شاہد کا خطاب رکھتا ہے۔
ومن قبلہ کتاب موسیٰ اماماً میں حضرت موسیٰ
کے شاہد ہونے کا ذکر آتا ہے۔

آیت یتلوہ شاہد منہ میں لفظ یتلو اس
شاہد کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کا تابع، خلیفہ اور جانشین
ثابت کرتا ہے اور منہ کا لفظ اس کو ایک طرف من اللہ
ثابت کرتا ہے دوسری طرف اس کو حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کا
بروز اوروہ عافیٰ فرزند بتاتا ہے۔ اور بن طرح چودھویں کا
چاند اپنے سورج کا عکس ہے اسی طرح آنے والا شاہد
حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا عکس اور بروز ہوگا۔
یہ تمام کیفیت امام راغب نے اپنی مفردات میں لفظ تلّٰی۔ یتلو
کے ماتحت بالتشریح بیان فرمائی ہے۔

مثیل ہونے کا ثبوت

بعض کافر مثیل امراۃ نوح اور امراۃ لوط ہیں۔
ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِیْنَ کَفَرُوا اِمْرَاَتِ نُّوحٍ
وَ اِمْرَاَتِ لُوطٍ کَانَتَا تَحْتَ عَبْدَیْنِ مِنْ عِبَادِنَا
صَالِحَیْنِ فَمَّا نَسَبْنَاهُمَا قُلُوبًا یَغِیْنِیَا عَنْهُمَا مِنَ اللّٰهِ
شَیْئًا وَقِیْلَ اَدْخِلَا النَّارَ مَعَ الدّٰخِلِیْنَ ؕ
(سورۃ التحریم آیت ۱۰)

یعنی کافروں کو اللہ تعالیٰ نے حضرت نوح اور حضرت
لوط کی بیویوں کا مثیل قرار دیا ہے وہ دونوں ہماری دو
صالحہ بندوں کے ماتحت تھیں مگر وہ ان کی نافرمان ثابت
ہوئیں۔ پس ان کو پاک شوہروں کی زوجیت نے کوئی فائدہ نہ
دیا اور ان کو آگ میں داخل ہونے کا حکم مل گیا۔ یعنی بعض کفار

نیکیوں سے رشتہ رکھتے ہیں مگر جب تک ایمان اور اعمالی
درست نہ ہوں یہ رشتہ کوئی فائدہ مند ثابت نہیں ہو سکتا۔
بعض مومنین مثیل امراۃ فرعون اور مثیل مریم ہیں۔
ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا لِّلَّذِیْنَ اٰمَنُوا اِمْرَاَتِ
فِرْعَوْنَ مَرَاةً قَالَتْ رَبِّ اِنِّیْ لَیْ عِنْدَکَ مَبِیْتُ
فِی الْجَنَّةِ وَ تَجِیْنِیْ مِنْ فِرْعَوْنَ وَ عَمَلِیْ وَ تَجِیْنِیْ
مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ؕ وَ مَرْیَمَ ابْنَتَ عِمْرَانَ
الَّتِیْ اٰخَصَّتْ فَرْجَهَا وَ اَنفَخْنَا فِیْهِ مِنْ رُّوحِنَا
وَ صَدَّقَتْ بِکَلِمَاتِ رَبِّهَا وَ کَتَبْنَا
مِنَ الصّٰلِحِیْنَ ؕ (سورۃ التحریم آیت ۱۱-۱۲)

یعنی بعض مومنوں کو اللہ تعالیٰ نے مثیل زوجہ فرعون
اور بعض کو مثیل مریم بنت عمران قرار دیا ہے نہ زوجہ فرعون
نے فرعون کے ماتحت ہو کر کہا کہ اے میرے رب میرے
واسطے اپنے پاس جنت میں مکان عطا کر اور مجھے فرعون
اور اس کے اعمال بد سے نجات دے اور اس ظالم قوم سے
دور رکھ دے گویا کافر کے گھر میں مومنہ ہو کر قائم رہی۔ مریم
دختر عمران وہ پاک عورت ہے جس نے اپنے تمام سوراخوں
کی حفاظت کی۔ ہم نے اس مثیل مریم میں اپنی پاک روح
داخل کی وہ اپنے رب کے کلام اور اس کی کتب کی تصدیق
کرتی رہی اور وہ عاجزی کرنے والی تھی۔ گویا بعض حضرات
مریم کی طرح خود بھی پاک ہوتے ہیں۔ پاک لوگوں کے
زیر سایہ پرورش پاتے ہیں۔ خدا تعالیٰ مثیل مریم میں اپنی
روح داخل کرتا ہے اور وہ مثیل عیسیٰ بن مریم ہو کر
ظاہر ہوتا ہے۔

حضرت احمد قادیانی فرماتے ہیں کہ جب میں خدا کے

نزدیک مشیل مریم مومن ثابت ہوا تو اُس نے اپنی روح میرے اندر بھونکی جس سے میں مشیل مریم سے مشیل ابن مریم ہو گیا۔
الفاظ تَفَحَّضًا رَفِیْعًا مِنْ رُوحِنَا میں چونکہ مشیل مریم مرد مومن ہوتا ہے اس واسطے وہی مرد مومن توفی پاکر مشیل ابن مریم بن گیا۔

حدیث بخاری کیف اُتِمَّ اِذَا نَزَلَ ابْنُ مَرْیَمَ فیکہ میں بھی ابن مریم مراد ہے نہ کہ حضرت عیسیٰ صری۔
اور الفاظ اَمَّا مَكْمُكَ مِنْكُمْ اِس کی وضاحت کرتا ہے۔
محترم علامہ تمنا صاحب غلط راستہ پر قدم زن ہو کر سچائی کی تلاش میں مصروف ہیں۔ ہمارا عقیدہ ہے کہ اَنْظُرْ اِلٰی مَا قَالِ وَلَا تَنْظُرْ اِلٰی مَنْ قَالِ۔ نفس حدیث کے مضمون پر غور کرو نہ یہ کہ من قال کے پیچھے ہاتھ دھو کر پڑ جاؤ۔

علامہ تمنا صاحب کو تو صرف بیخوشی ہے کہ ایک احمدی کو شکست دی جائے نہ یہ کہ حق کیا ہے۔ محترم تمنا صاحب نے تحریر فرمایا کہ ہمارے ملک میں ایک شخص نے دعویٰ کیا ہے کہ خدا تعالیٰ نے بذریعہ ابہام اور وحی اس کو اطلاع دی ہے کہ صحیح بخاری و مسلم کی احادیث کے اندر موجود عیسیٰ تم ہو (مقبوم) اور ان احادیث کی بناء پر یہ دعویٰ کیا ہے ان احادیث کی حقیقت یہ ہے کہ وہ محض بے بنیاد ہیں۔ پس حضرت احمد قادیانی کا دعویٰ بناء علی الباطل علی الباطل ہے۔

ہمارا جواب یہ ہے کہ علامہ تمنا صاحب نے محض سنی سنائی باتوں پر اس قدر تکلیف فرمائی ورنہ اگر وہ حقیقت حال سے واقف ہوتے تو ہرگز اس قدر مردود گواریہ نہ فرماتے پس میں ان کے مزید علم کی غرض سے تحریر کرتا ہوں کہ سیدنا

حضرت احمد علیہ السلام قادیانی جو ان کے ہم وطن ہونے کے باعث ان کے نزدیک اس قابل نہیں کہ خدا تعالیٰ ان کو شرف پسندیدگی عطا کرے اور ان سے ہم کلام ہو اور ان کو اصلاح خلق اللہ کے واسطے مبعوث فرمائے۔ مگر خدا تعالیٰ اپنے فضل و کرم میں عنایات میں آزاد اور خود مختار ہے اور لوگوں کے خود ساختہ قواعد و قوانین کا پابند نہیں۔ نہ کوئی قرآن کریم کا مومن یَدُ اللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ کہہ سکتا ہے خدا تعالیٰ اپنے انتخاب میں آزاد اور مختار ہے بَلْ یَدَاکُ مَبْسُوطَتَانِ۔ یَفْعَلُ اللّٰهُ مَا یَشَاءُ۔ لَا یُسْئَلُ عَمَّا یَفْعَلُ وَهُمْ یُسْئَلُوْنَ۔ اُس نے حضرت احمد کو اپنی وحی اور ابہام سے مبعوث فرمایا ہے اور ہر نبی اور رسول کے دعویٰ کی بنیاد اس کی وحی ہوتی ہے یعنی خدا کا کلام ہوتا ہے۔ پس حضرت احمد فرماتے ہیں:-

”میں خدا تعالیٰ کی قسم کھا کر کہتا ہوں کہ میرے دعویٰ کی بنیاد اول قرآن کریم پر ہے اور پھر میری وحی پر۔ میرے دعویٰ کی بنیاد ہرگز حدیث پر نہیں۔۔۔۔۔ ہم احادیث کو صرف بطور تائید دعویٰ پیش کرتے ہیں۔“ (العجاذ احمد ص ۱۱)

احادیث کا مرتبہ صرف ظن کا ہے خواہ وہ احادیث صحیح بخاری کی ہوں یا صحیح مسلم کی اور نبی کے دعویٰ کی بنیاد ظن نہیں بلکہ یقین ہوتا ہے اور ہونا چاہیے۔ ان الظن لا یغنی عن الحق شیئاً۔

حضرت احمد علیہ السلام نے اپنے دعویٰ کی تائید میں صرف کتاب اللہ قرآن کو پیش کیا ہے۔ (دیکھو ان کی کتاب شہادۃ القرآن علی نزول اربع فی آخر الزمان)

سنت اللہ تبدیل نہیں ہوتی

قرآن کریم یعنی کلام اللہ میں سنت اللہ بھی مذکور ہے کہ اصلاح خلق اللہ ہمیشہ سے نبی اور رسول کرتے آئے ہیں۔ اور یہ سنت اللہ ناقیامت جاری اور ساری ہے لَنْ یَّحْدَیْسُنْتَ اللّٰہُ تَبْدِیْلًا۔

قرآن کریم میں ہرگز ہرگز ایک حرف تک مذکور نہیں کہ (۱) حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد خدا تعالیٰ کی صفت تکلم باطل ہوگئی ہے اور خدا تعالیٰ آئندہ کسی سے ہمکلام نہ ہوگا خواہ وہ امت محمدیہ کا ہی کوئی فرد ہو۔ بلکہ سلسلہ تکلام کو ناقیامت باقی فرمایا ہے مگر اس کے واسطے ایمان صحیح اور عمل صالح کی ضرورت ہے۔

(۲) خدا تعالیٰ نے ہرگز ہرگز نہیں فرمایا کہ حضرت محمد خاتم النبیین کے بعد کوئی نبی اور رسول نہ ہوگا بلکہ ان کے ہونے کا سلسلہ بدستور رہے گا صرف آنے والے کے واسطے ایمان باللہ اور اطاعت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم شرط ہے۔

باب نبوت وحی مفتوح ہے

وَمَنْ یُّطِیعِ اللّٰہَ وَالرَّسُولَ فَاولئکَ مَعَ الَّذِیْنَ اَنْعَمَ اللّٰہُ عَلَیْہِمْ مِنَ النَّبِیِّیْنَ وَالصِّدِّیْقِیْنَ وَ الشُّہَدَآءِ وَالصَّالِحِیْنَ اور رسولوں کی بعثت۔ اللّٰہُ یَجْتَبِیْ مِنْ رُّسُلِہِ مَنْ یَّشَآءُ اور اللّٰہُ یُصْطَفِیْ مِنَ الْمَلَائِکَہِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ اور یسین اَدْرَا مَا یَا زَیْنَبُ کُفِّرْتُ مِّنْکُمْ (سودہ اعراف) گواہ ہیں۔ یاد رہے کہ محترم متا صاحب بھی بنی آدم میں داخل

ہیں۔

وحی نبوت کے واسطے اتباع محمد رسول اللہ شرط ہے

ہاں یہ نبی اور رسول امت محمدیہ میں خلفاء محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہوں گے۔ وَعَدَ اللّٰہُ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مِنْکُمْ وَعَمِلُوا الصَّالِحٰتِ اَلَمْ یَاذِقُوا لَفْظَ مِنْکُمْ یہ خود کریں۔

صحیح بخاری کی حدیث کہ امت موسویہ میں کما اھلک نبی خلفہ نبی و سیکون بعدی خلفاء کا مطلب یہ ہے کہ حضرت موسیٰ کے بعد امت موسویہ کی اصلاح کے واسطے نبی کی وفات کے بعد نبی معیوث ہوتا تھا جو مقام نبوت اتباع موسیٰ سے نہیں بلکہ براہ راست حاصل کرتا تھا مگر حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد خلیفہ نبی ہوں گے جو حضرت خاتم النبیین کی اطاعت اور اتباع سے امتی ہو کر نبی اور رسول ہوں گے کوئی غیر مسلم نبی نہ ہو سکیگا۔

باب نبوت کو مسدود کرنا غلا قرآن ہے

ہاں قرآن کریم نے بعض مخالفین حق کا عقیدہ یہ بتایا ہے کہ وہ لَنْ یَّبْعَثَ اللّٰہُ مِنْ بَعْدِیْ رَسُوْلًا اور لَنْ یَّبْعَثَ اللّٰہُ اَحَدًا اور یَذُ اللّٰہُ مَعْلُوْلًا کہہ کر حضرت یاسع اور حضرت موسیٰ پر انقطاع وحی اور نبوت کے قائل تھے۔ اور مسلمانوں کو ہوشیار کیا گیا کہ وہ کہیں یہ عقیدہ اختیار نہ کر کے غلط راہ پر چل کر ہر رسول کا جو حضرت نبیل موسیٰ کے بعد آئے منکر نہ بن جایا کریں۔ اور لَا تَكُوْنُوْا اَوَّلَ کَا فِرِیْہِ میں نصیحت

مکیده "فرعونیه" درها فاروق مصر فی الخفاء

حقیقہ - فتویٰ المفتی المصری ضد الوزير ظفر اللہ خان

الف الاستاذ احمد بهاء الدین المصری کتاباً و سماء (فاروق ملکا) وقد ذکر فی الكتاب الاسباب والدواعی التي دعت الشعب المصری الى عزل (الملك) فاروق و طرده خارج مصر و قال فی خاتمة "البيان ما نصه :-

"و كانت آخر ماسیه مع دولة" الباكستان و وزیر خارجيتها ظفر اللہ خان - والسيد ظفر اللہ خان معروف بجرأته و صراحته، و تد كان ماراً بالقاهرة فی طريقه الى بلاده (تشریف) بمقابله "الملك و كان الرجل قد عاش فی الخارج زمناً طويلاً، و قرأ من فضائح فاروق و مهازله ما يسئ اليه و الى مصر و الى بلاد الشرق كلها و قال الرجل لفاروق بلباقته " مؤلمة: ان بلاد العالم الاسلامی معطأ نظار العالم اجمع و ان اعداءها الكثيرين يتربصون بها و يحصون عليها الاخطاء و ان هذا الموقف يلزم رؤساء الدول الاسلامیة بأن يرا عوا فی سلوكهم تقاليد الاسلام و أن يتمسكوا بقواعده و أن تكون حياتهم المستقيمة - قدوة لشعوبهم و دعایه أمام العالم اجمع

و فهم فاروق المقصود فمنهض واقفا... و انہی المقابله... و كتم الملك السابق غيظه و نقمه على الوزير الصريح... و بات يتربص به و يتربص معه الشيخ مغلوب مفتی الديار المصریہ - أو بالآخر مفتی القصور الملكیہ

و انتہز الشيخ مغلوب الفرصہ " و أدلی بعدد عجیب : قال فیہ ان ظفر اللہ خان من طائفة "القاديانيہ" و هي ملہ "کافرة" و لم یقف عند ذلك حتى یبقی غرض الحديث مستورا بل استطر ديقول : ان على حکومت "الباكستان و هي حکومت "اسلامیہ" أن تطرد من وزارة خارجيتها هذا الوزير الکافر! و هكذا رد على قول ظفر اللہ خان انه لا یجب أن یبقی على رأس دولة اسلامیہ " ملک قاسق !!

و ثارت الصحف فی مصر و الباكستان تحمل على المفتی المدفوع و اتسم الهلالی و كان رئيساً للوزارة ليعزلنه من منصبه جزاء رعونته و لكن الهلالی لم یلبث أن تبين الامر و عرف أن الملك لا یقبل أبداً أن تمس شعرة من رأس مغلوب. هذه الرأس التي تخرج له الفتاوى و التحليلات (II) صفحہ ۷۲-۷۳ ملاحظہ : ان الاستاذ احمد بهاء الدین كاتب شهير من كتاب مصر و ان كتابه (فاروق ملکا) نشرته ادارة مجلہ "روز اليوسف" الغراء التي تصدر فی القاهرة و طبع الكتاب فی اواخر سنہ ۱۹۵۲

ترجمہ - "شاہ فاروق کی آخری برائی حکومت پاکستان اور وزیر خارجہ ظفر اللہ خان کے ساتھ تھی - واقعہ یوں ہوا کہ جناب چودھری ظفر اللہ خان ایک دفعہ پاکستان واپس جاتے ہوئے قاہرہ سے گزرے - چودھری صاحب موصوف اپنی جرأت اور دلیری میں مشہور ہیں - قاہرہ میں انہیں شاہ فاروق سے ملنے کا اتفاق ہوا - چودھری صاحب نے بیرونی دنیا میں لمبا عرصہ گزارا ہے - اور انہیں فاروق کی آن بد عنوانیوں اور فضولیات کے پڑھنے کا اکثر موقع ملا ہے جو خود شاہ فاروق

ملک مصر اور تمام مشرقی ممالک کے لئے بدنامی اور رسوائی کا موجب ہیں۔ چنانچہ چودھری صاحب نے درد مندانہ سلیقہ کے ساتھ شاہ سے کہا کہ ”ساری دنیا کی نظریں عالم اسلام پر ہیں۔ اسلامی ملکوں کے بے شمار دشمن انکی تاک میں ہیں انکی لغزشوں کو دیکھنا چاہتے ہیں۔ ان حالات میں مسلم حکومتوں کے سربراہوں اور حکمرانوں کا اولین فرض ہے کہ اپنی زندگی میں اسلامی طریقوں کو اختیار کریں۔ اور اسکے قانون کی پابندی کریں۔ تاکہ انکی اعلیٰ اور عمدہ زندگی انکے اہل ملک کے لئے نمونہ ہو اور تمام دنیا کے سامنے اسلام کی تبلیغ کا ذریعہ بنے“ شاہ فاروق سمجھ گیا۔ کہ چودھری صاحب کی کیا مراد ہے۔ فوراً اٹھ کھڑا ہوا۔ اور ملاقات ختم کردی۔ فاروق نے وزیر خارجہ پاکستان کی اس جرأت پر اپنے غیظ و غضب کو چھپایا۔ اور موقع کی تلاش میں رہا۔ اور ساتھ ہی شیخ مخلوف موقعہ ڈھونڈتے رہے۔ جو کہ مفتی الدیار المصریہ کی بجائے صحیح طور پر شاہی معاملات کے مفتی کہلانے کے مستحق تھے۔

آخر شیخ مخلوف نے موقعہ پا کر اس سے فائدہ اٹھایا اور ایک عجیب بیان شائع کر دیا۔ کہ ظفر اللہ خان قادیانی ہے۔ اور یہ لوگ کافر ہیں۔ شیخ مذکور نے اسی پر بس نہ کی تاکہ اسکے بیان کے مقصد پر کچھ تو پردہ پڑا رہتا۔ بلکہ اسنے آگے چل کر یہ بھی کہہ دیا کہ حکومت پاکستان چونکہ اسلامی حکومت ہے اسلئے اسکا فرض ہے کہ اس کافر وزیر کو اپنی وزارت خارجہ سے نکال دے کیونکہ اسلامی سلطنت میں کافر وزیر کا باقی رہنا مناسب نہیں۔ گویا اسطرح یہ کہہ کر شیخ مخلوف نے چودھری ظفر اللہ خان کے اس قول کا جواب دیا کہ اسلامی سلطنت میں بدکار بادشاہ کی کوئی جگہ نہیں۔

شیخ مخلوف (جنہیں آلہ کار بنایا گیا تھا) کے بیان پر مصر کے اور پاکستان کے اخبارات نے بریدیں حملے کئے اور اسکی تغلیط کی۔ ہلائی پاشانے جو ان دنوں مصر کے وزیر اعظم تھے قسم کھائی کہ شیخ مخلوف کی اس حماقت اور رعوت کی وجہ سے میں اسے عہدہ افتاء سے معزول کر دوں گا لیکن انکو بہت جلد معلوم ہو گیا کہ سابق شاہ مصر فاروق تو شیخ مخلوف کے سر کا بال بیکا نہ ہونے دیکھا۔ کیونکہ یہی سر بادشاہ کے لئے حسب مشافقہ اور جواز پیدا کرتا رہتا ہے۔

(نوٹ) یہ آفتاب مصر کے مشہور مصنف احمد بیہا الدین کی کتاب (فاروق ملکا) سے لیا گیا ہے یہ کتاب مشہور رسالہ ”روز الیوسف“ القاہرہ کے مکتبہ نے اواخر ۱۹۵۲ء میں شائع کی ہے۔

قیمت فی پرچہ

آٹھ آنہ



سالانہ پندہ

پانچ روپے

Masood Ahmad 'Anas'

H. U.

N. E. P. T.